



Europäisches  
Patentamt  
European  
Patent Office  
Office européen  
des brevets

# Amtsblatt Official Journal Journal officiel

Europäisches Patentamt (EPA)  
European Patent Office (EPO)  
Office européen des brevets (OEB)

**Munich**  
Headquarters  
Erhardtstr. 27  
80469 Munich  
Germany  
Tel. +49 (0)89 2399-0  
**Postal address**  
80298 Munich  
Germany

**The Hague**  
Patentlaan 2  
2288 EE Rijswijk  
Netherlands  
Tel. +31 (0)70 340-2040  
**Postal address**  
Postbus 5818  
2280 HV Rijswijk  
Netherlands

**Berlin**  
Gitschiner Str. 103  
10969 Berlin  
Germany  
Tel. +49 (0)30 25901-0  
**Postal address**  
10958 Berlin  
Germany

**Vienna**  
Rennweg 12  
1030 Vienna  
Austria  
Tel. +43 (0)1 52126-0  
**Postal address**  
Postfach 90  
1031 Vienna  
Austria

**Brussels Bureau**  
Avenue de Cortenbergh, 60  
1000 Brussels  
Belgium  
Tel. +32 (0)2 27415-90

[www.epo.org](http://www.epo.org)

1 | 2008

Januar | Jahrgang 31 | Seiten 1 - 42  
January | Year 31 | Pages 1 - 42  
Janvier | 31<sup>e</sup> année | Pages 1 - 42

## **Amtsblatt des Europäischen Patentamts**

### **Herausgeber und Schriftleitung**

Europäisches Patentamt  
Redaktion Amtsblatt  
80298 München  
Deutschland  
Tel. +49 (0)89 2399-5225  
Fax +49 (0)89 2399-5298  
official-journal@epo.org

### **Druck**

Imprimerie Centrale S.A.  
1024 Luxembourg  
Luxembourg

### **Auflage**

4 050

### **Nachdruck und Vervielfältigung**

Alle Urheber- und Verlagsrechte an nichtamtlichen Beiträgen sind vorbehalten. Der Rechtsschutz gilt auch für die Verwertung in Datenbanken.

### **Bestellungen sind zu richten an:**

Europäisches Patentamt  
Dienststelle Wien  
Postfach 90  
1031 Wien  
Österreich  
Tel. +43 (0)1 52126-411  
Fax +43 (0)1 52126-2495  
subs@epo.org

### **Abonnement**

Preis pro Jahrgang: 71 EUR  
Versandkosten:  
• in Europa 46 EUR  
• außerhalb Europas 76 EUR  
Die Zeitschrift erscheint elfmal im Jahr.  
Einzelverkauf: 12 EUR  
Versandkosten: nach Aufwand  
Sonderausgaben: siehe EPA-Preisliste für Patentinformationsprodukte und -dienstleistungen

## **Official Journal of the European Patent Office**

### **Published and edited by**

European Patent Office  
Editorial office Official Journal  
80298 Munich  
Germany  
Tel. +49 (0)89 2399-5225  
Fax +49 (0)89 2399-5298  
official-journal@epo.org

### **Printer**

Imprimerie Centrale S.A.  
1024 Luxembourg  
Luxembourg

### **Print run**

4 050

### **Copyright**

All rights over non-EPO contributions reserved – including use in databases.

### **Please send your order to:**

European Patent Office  
Vienna sub-office  
Postfach 90  
1031 Vienna  
Austria  
Tel. +43 (0)1 52126-411  
Fax +43 (0)1 52126-2495  
subs@epo.org

### **Annual subscription**

EUR 71  
Postage:  
• EUR 46 in Europe  
• EUR 76 outside Europe  
The Official Journal appears eleven times a year.  
Price per issue: EUR 12, plus postage  
Special issues: see EPO Price list for Patent Products and Services

## **Journal officiel de l'Office européen des brevets**

### **Publication et rédaction**

Office européen des brevets  
Rédaction du Journal officiel  
80298 Munich  
Allemagne  
Tél. +49 (0)89 2399-5225  
Fax +49 (0)89 2399-5298  
official-journal@epo.org

### **Impression**

Imprimerie Centrale S.A.  
1024 Luxembourg  
Luxembourg

### **Tirage**

4 050

### **Tirages et reproduction**

Tout droit d'auteur et de publication sur les articles non officiels est réservé. Cette protection juridique s'applique également à l'exploitation de ces articles dans les banques de données.

### **Les commandes doivent être**

**adressées à :**  
Office européen des brevets  
Agence de Vienne  
Postfach 90  
1031 Vienne  
Autriche  
Tél. +43 (0)1 52126-411  
Fax +43 (0)1 52126-2495  
subs@epo.org

### **Abonnement**

Prix de l'abonnement annuel : 71 EUR  
Frais d'envoi :  
• 46 EUR en Europe  
• 76 EUR hors Europe  
La publication paraît onze fois par an.  
Vente au numéro : 12 EUR  
Frais d'envoi : selon le cas  
Editions spéciales : voir OEB liste des prix actuels – Produits et services d'information brevets

**Inhalt**

**Europäische Patentorganisation**

Inkrafttreten der revidierten Fassung des Europäischen Patentübereinkommens **1**

**Verwaltungsrat**

Bericht über die 112. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (11. bis 14. Dezember 2007) **2**

Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Änderung der Gebührenordnung (CA/D 16/07) **5**

Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Änderung der Gebührenordnung (CA/D 15/07) **10**

Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Anpassung des Betrags, um den die Gebühr für die ergänzende europäische Recherche herabgesetzt wird, wenn ein vom Finnischen Patent und Registrieramt, vom Österreichischen Patentamt, vom Schwedischen Patent- und Registrieramt, vom Spanischen Patent- und Markenamt oder vom Nordischen Patentinstitut erstellter internationaler Recherchenbericht vorliegt (CA/D 46/07) **12**

Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Genehmigung von Änderungen in den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern (CA/D 38/07) **14**

**Mitteilungen des EPA**

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 14. Dezember 2007 über die Telefaxanschlüsse der Annahmestellen des EPA **16**

Mitteilung vom 26. November 2007 über beim EPA erhältliche Formblätter und Veröffentlichungen **17**

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. November 2007 über die Neuauflage der Formblätter 1140, 1141 und 1142 **24**

Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 19. Dezember 2007 über die Bereitstellung einer neuen Version der Unterstützungssoftware EPO Online Multipay Tool zur Vorbereitung von Sammelabbuchungsaufträgen in der Online-Gebührenzahlung **25**

**Contents**

**European Patent Organisation**

Entry into force of the revised text of the European Patent Convention **1**

**Administrative Council**

Report on the 112th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (11 to 14 December 2007) **2**

Decision of the Administrative Council of 14 December 2007 amending the Rules relating to Fees (CA/D 16/07) **5**

Decision of the Administrative Council of 14 December 2007 amending the Rules relating to Fees (CA/D 15/07) **10**

Decision of the Administrative Council of 14 December 2007 adjusting the amount of the reduction of the fee for the supplementary European search where the international search report was drawn up by the Austrian Patent Office, the National Board of Patents and Registration of Finland, the Spanish Patent and Trademark Office, the Swedish Patent and Registration Office or the Nordic Patent Institute (CA/D 46/07) **12**

Decision of the Administrative Council of 14 December 2007 adopting amendments to the Regulation on Discipline for Professional Representatives (CA/D 38/07) **14**

**Information from the EPO**

Notice from the European Patent Office dated 14 December 2007 concerning the fax numbers of the EPO filing offices **16**

Notice of 26 November 2007 concerning forms and publications available from the EPO **17**

Notice from the European Patent Office dated 27 November 2007 concerning the new versions of Forms 1140, 1141 and 1142 **24**

Notice from the European Patent Office dated 19 December 2007 concerning the availability of a new version of the EPO Online Multipay Tool for preparing batch debit orders when using Online Fee Payment **25**

**Sommaire**

**Organisation européenne des brevets**

Entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen **1**

**Conseil d'administration**

Compte rendu de la 112<sup>e</sup> session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (du 11 au 14 décembre 2007) **2**

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2007 modifiant le règlement relatif aux taxes (CA/D 16/07) **5**

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2007 modifiant le règlement relatif aux taxes (CA/D 15/07) **10**

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2007 ajustant le montant de la réduction de la taxe due pour la recherche européenne complémentaire lorsque le rapport de recherche internationale a été établi par l'Office autrichien des brevets, par l'Office espagnol des brevets et des marques, par l'Office national des brevets et de l'enregistrement de la Finlande, par l'Office suédois des brevets et de l'enregistrement ou par l'Institut nordique des brevets (CA/D 46/07) **12**

Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2007 modifiant le règlement en matière de discipline des mandataires agréés (CA/D 38/07) **14**

**Communication de l'OEB**

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 14 décembre 2007, relatif aux numéros de téléfax des bureaux de réception de l'OEB **16**

Communication, en date du 26 novembre 2007, relative aux formulaires et publications fournis par l'OEB **17**

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2007, relatif à la nouvelle version des formulaires 1140, 1141 et 1142 **24**

Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 19 décembre 2007, relatif à la mise à disposition d'une nouvelle version du logiciel de soutien Online Multipay Tool de l'OEB pour la préparation d'ordres collectifs de débit dans le cadre du paiement des taxes en ligne **25**

Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden im Jahr 2008 geschlossen sind	<b>27</b>	List of holidays observed by EPO filing offices and the national patent authorities in 2008	<b>27</b>	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle en 2008	<b>27</b>
Einbanddecken für das Amtsblatt	<b>32</b>	Binders for the Official Journal	<b>32</b>	Reliures pour le Journal officiel	<b>32</b>
<b>Vertretung</b>		<b>Representation</b>		<b>Représentation</b>	
Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung Ernennung von Mitgliedern der Prüfungsausschüsse	<b>33</b>	European qualifying examination Examination Board for the European qualifying examination	<b>33</b>	Examen européen de qualification Jury d'examen de l'examen européen de qualification	<b>33</b>
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	<b>34</b>	List of professional representatives before the EPO	<b>34</b>	Liste des mandataires agréés près l'OEB	<b>34</b>
<b>Aus den Vertragsstaaten</b>		<b>Information from the Contracting States</b>		<b>Informations relatives aux Etats contractants</b>	
DK <i>Dänemark</i> Zahlung von Gebühren	<b>41</b>	DK <i>Denmark</i> Payment of fees	<b>41</b>	DK <i>Danemark</i> Paiement de taxes	<b>41</b>
<b>Gebühren</b>		<b>Fees</b>		<b>Taxes</b>	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	<b>42</b>	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	<b>42</b>	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	<b>42</b>
<b>Terminkalender</b>		<b>Calendar of events</b>		<b>Calendrier</b>	
<b>Freie Planstellen</b>		<b>Vacancies</b>		<b>Vacances d'emplois</b>	
<hr/>					
<b>Beilage</b> Mitteilung der GD 3 Präsidium, Geschäftsverteilung und Texte zu den Verfahren		<b>Supplement</b> Information from DG 3 Presidium, Business distribution and texts relating to the proceedings		<b>Supplément</b> Communication de la DG 3 Praesidium, Répartition des affaires et textes concernant les procédures	
<b>Einlegeblatt</b> <i>Due process for European Patenting – A comparative jurisprudence study by Catarina Holtz</i>		<b>Insert</b> <i>Due process for European Patenting – A comparative jurisprudence study by Catarina Holtz</i>		<b>Encart</b> <i>Due process for European Patenting – A comparative jurisprudence study by Catarina Holtz</i>	

## Europäische Patentorganisation

### Inkrafttreten der revidierten Fassung des Europäischen Patentübereinkommens

Das Europäische Patentübereinkommen in der Fassung der Revisionsakte vom 29. November 2000 ist gemäß deren Artikel 8 Absatz 1 am **13. Dezember 2007** in Kraft getreten. Mit dem Inkrafttreten der revidierten Fassung des Übereinkommens trat die vor diesem Zeitpunkt geltende Fassung des Übereinkommens außer Kraft (Artikel 8 Absatz 2 der Revisionsakte vom 29. November 2000).

Bis zum Tag des Inkrafttretens hatten alle der damals 32 Vertragsstaaten des Europäischen Patentübereinkommens ihre Ratifikations- oder Beitrittsurkunden zur Revisionsakte vom 29. November 2000 bei der Regierung der Bundesrepublik Deutschland hinterlegt.

Die revidierte Fassung gilt auch in Norwegen und Kroatien, die der Europäischen Patentorganisation seit 1. Januar 2008 angehören.

Die ab 13. Dezember 2007 geltenden Texte sind in der 13. Auflage der Textausgabe des Europäischen Patentübereinkommens enthalten. Umfassende Information zum neuen Recht einschließlich der vorbereitenden Dokumente sind auf der Website des EPA [http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/epc\\_de.html](http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/epc_de.html) sowie in zahlreichen Sonderausgaben zum Amtsblatt des EPA der Jahre 2001, 2003 und 2007 zu finden.

## European Patent Organisation

### Entry into force of the revised text of the European Patent Convention

On **13 December 2007**, the European Patent Convention as amended by the Revision Act of 29 November 2000 entered into force under Article 8(1) of the Act, whereupon the text valid until that time ceased to apply (Article 8(2) of the Act).

By the date of entry into force, all the then 32 contracting states to the European Patent Convention had deposited with the government of the Federal Republic of Germany their instruments of ratification or accession to the Revision Act of 29 November 2000.

The revised text also applies in Norway and Croatia, which joined the European Patent Organisation on 1 January 2008.

The texts in force since 13 December 2007 are set out in the 13th hard-copy edition of the European Patent Convention. Comprehensive information about the new law, including the preparatory documents, can be found on the EPO website <http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/epc.html> and in numerous EPO Official Journal special editions published in 2001, 2003 and 2007.

## Organisation européenne des brevets

### Entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen

La Convention sur le brevet européen telle que révisée par l'acte de révision en date du 29 novembre 2000 est entrée en vigueur le **13 décembre 2007**, conformément à l'article 8, paragraphe 1 de l'acte de révision. A l'entrée en vigueur du texte révisé de la Convention, le texte de la Convention valable jusqu'à cette date a cessé d'être en vigueur (article 8, paragraphe 2 de l'acte de révision en date du 29 novembre 2000).

Les Etats parties à la Convention sur le brevet européen, qui étaient alors au nombre de trente-deux, ont tous déposé leurs instruments de ratification ou d'adhésion à l'acte de révision en date du 29 novembre 2000 auprès du gouvernement de la République fédérale d'Allemagne avant la date d'entrée en vigueur.

Le texte révisé de la Convention s'applique également en Norvège et en Croatie, qui sont membres de l'Organisation européenne des brevets depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Les textes applicables à compter du 13 décembre 2007 sont reproduits dans la 13<sup>e</sup> édition de la Convention sur le brevet européen. Des informations approfondies sur la nouvelle législation, y compris les documents préparatoires, figurent sur le site Internet de l'OEB, à l'adresse [http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/epc\\_fr.html](http://www.epo.org/patents/law/legal-texts/epc_fr.html), ainsi que dans de nombreuses éditions spéciales du Journal officiel de l'OEB des années 2001, 2003 et 2007.

## Verwaltungsrat

### Bericht über die 112. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (11. bis 14. Dezember 2007)

Die 112. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation fand vom 11. bis 14. Dezember 2007 unter dem Vorsitz von **Herrn Roland Grossenbacher** (CH) in München statt.

Nachdem der Rat den Tätigkeitsbericht seines Präsidenten sowie den Tätigkeitsbericht der Präsidentin des Amtes, **Frau Alison Brimelow**, für das zweite Halbjahr 2007 zur Kenntnis genommen hatte, bestätigte er **Herrn Jean Olinger** (LU) mit Wirkung vom 1. Januar 2008 für weitere fünf Jahre in seinem Amt als Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer und wählte **Frau Ásta Valdimarsdóttir** (IS) mit Wirkung vom 1. Januar 2008 für drei Jahre zum Mitglied des Präsidiums des Verwaltungsrats.

Die Amtszeit mehrerer Mitglieder und stellvertretender Mitglieder des Aufsichtsrats der Akademie der Europäischen Patentorganisation endet am 16. März 2008. Herr **Gerald Barrett** (IE), Herr **Richard Flammer** (AT), Herr **Lex Kaufhold** (LU), Herr **Javier Moreno Ramos** (ES), Herr **Rimvydas Naujokas** (LT) und Herr **Slawomir Wachowicz** (PL) – bisher stellvertretende Mitglieder – wurden zu Mitgliedern, und Herr **Yusuf Balci** (TR), Herr **Benoît Battistelli** (FR), Herr **Marcus Conte** (IT), Herr **Josef Kratochvil** (CZ) und Herr **Kevin Woodrow** (GB) – bisher Mitglieder –, sowie Herr **Kostadin Manev** (BG) wurden zu stellvertretenden Mitgliedern des Aufsichtsrats gewählt. Die Amtszeit beträgt jeweils drei Jahre und beginnt am 17. März 2008.

Der Rat ernannte dann **Herrn Steven F. Bridge** (GB) mit Wirkung vom 1. März 2008 zum technisch vorgebildeten Mitglied der Beschwerdekammern.

## Administrative Council

### Report on the 112th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (11 to 14 December 2007)

The Administrative Council of the European Patent Organisation held its 112th meeting in Munich from 11 to 14 December 2007 under the chairmanship of **Mr Roland Grossenbacher** (CH).

After noting the activities report presented by its chairman and, for the second half of 2007, the President of the Office, **Ms Alison Brimelow**, the Council re-elected **Mr Jean Olinger** (LU) as member of the Board of Auditors for a five-year term and elected **Ms Ásta Valdimarsdóttir** (IS) as member of the Board of the Administrative Council for a three-year term, both terms starting on 1 January 2008.

The terms of office of several members and deputy members of the Supervisory Board of the Academy of the European Patent Organisation are due to end on 16 March 2008. Mr **Gerald Barrett** (IE), Mr **Richard Flammer** (AT), Mr **Lex Kaufhold** (LU), Mr **Javier Moreno Ramos** (ES), Mr **Rimvydas Naujokas** (LT) and Mr **Slawomir Wachowicz** (PL) – currently now deputy members – were elected as members and Mr **Yusuf Balci** (TR), Mr **Benoît Battistelli** (FR), Mr **Marcus Conte** (IT), Mr **Josef Kratochvil** (CZ) and Mr **Kevin Woodrow** (GB) – currently members –, and Mr **Kostadin Manev** (BG) as deputy members of the Supervisory Board, all for a three-year term starting on 17 March 2008.

The Council then appointed **Mr Steven F. Bridge** (GB) as technically qualified member of the boards of appeal with effect from 1 March 2008.

## Conseil d'administration

### Compte rendu de la 112<sup>e</sup> session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (du 11 au 14 décembre 2007)

Le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets a tenu sa 112<sup>e</sup> session à Munich du 11 au 14 décembre 2007, sous la présidence de **M. Roland Grossenbacher** (CH).

Après avoir pris note du rapport d'activités présenté par son Président et, pour le second semestre 2007, par **Mme Alison Brimelow**, Présidente de l'OEB, le Conseil a réélu **M. Jean Olinger** (LU) membre du Collège des commissaires aux comptes pour une période de cinq ans, et élu **Mme Ásta Valdimarsdóttir** (IS) membre du Bureau du Conseil d'administration pour une période de trois ans, les deux mandats prenant effet au 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Le mandat de plusieurs membres du Conseil de surveillance de l'Académie européenne des brevets et de leurs suppléants doit expirer le 16 mars 2008. M. **Gerald Barrett** (IE), M. **Richard Flammer** (AT), M. **Lex Kaufhold** (LU), M. **Javier Moreno Ramos** (ES), M. **Rimvydas Naujokas** (LT) et M. **Slawomir Wachowicz** (PL) – jusqu'ici suppléants – ont été élus membres et M. **Yusuf Balci** (TR), M. **Benoît Battistelli** (FR), M. **Marcus Conte** (IT), M. **Josef Kratochvil** (CZ), M. **Kevin Woodrow** (GB) – jusqu'ici membres – ainsi que M. **Kostadin Manev** (BG), ont été élus membres suppléants du Conseil de surveillance, tous pour un mandat de trois ans prenant effet le 17 mars 2008.

Le Conseil a ensuite nommé **M. Steven F. Bridge** (GB) membre technicien des chambres de recours avec effet au 1<sup>er</sup> mars 2008.

Unter der Rubrik **Rechtsfragen und internationale Angelegenheiten** stellte der Rat mit Zufriedenheit fest, dass alle Mitgliedstaaten das EPÜ 2000 rechtzeitig ratifiziert haben. **Norwegen** und **Kroatien** werden der Europäischen Patentorganisation am 1. Januar 2008 beitreten. Der Rat beschloss außerdem einstimmig, **San Marino** zum Beitritt zum Europäischen Patentübereinkommen in der durch die Akte vom 29. November 2000 revidierten Fassung einzuladen.

Der Rat **nahm** den mündlichen Bericht des Mitvorsitzenden der **Arbeitsgruppe "Streitregelung"**, **Herrn Lex Kaufhold** (LU), über deren 11. Sitzung am 12. Dezember 2007 in München sowie den **Sachstandsbericht zum Gemeinschaftspatent zur Kenntnis**, den die portugiesische Delegation als Vertreterin des Staats vortrug, der im zweiten Halbjahr 2007 die EU-Ratspräsidentschaft innehat.

Ferner **nahm** er das Memorandum of Understanding der **25. dreiseitigen Vorkonferenz und Konferenz zur Kenntnis**, die vom 5. bis 9. November 2007 in Washington stattgefunden hatte.

Der Rat **ermächtigte** die Präsidentin des Amts, **Arbeitsabkommen** für nationale Recherchen mit **Italien, Griechenland, Zypern, Malta und Monaco** zu schließen.

Hinsichtlich des **Strategiepakets** **nahm** der Rat die mündlichen Berichte des Amts über das **Pilotprojekt zur Nutzung von Arbeitsergebnissen (UPP)** und über die **Zusammenarbeitspolitik zur Kenntnis**. Er schloss sich im Wesentlichen den Vorschlägen des Amts für die weitere Vorgehensweise beim UPP in der nächsten Zeit an.

Was die vom Präsidium des Verwaltungsrats erstellte **Studie über das künftige Arbeitsaufkommen** betrifft, so stimmte der Rat der darin enthaltenen Beschreibung der Herausforderungen, vor denen das Patentsystem in Europa steht, sowie den strategischen Ansätzen für deren Bewältigung zu. Er war der Auffassung, dass die strategischen Arbeiten im Rat auf der Analyse und auf den Vorschlägen der Studie aufbauen sollten, und unterstützte die Initiativen der Präsidentin des Amts, Vorschläge zur Umsetzung der in der Studie genannten strategischen Ziele zu entwickeln.

Under **legal and international affairs**, the Council was pleased to note that all member states had ratified the EPC 2000 in time. **Norway** and **Croatia** will join the European Patent Organisation on 1 January 2008. The Council also unanimously decided to invite **San Marino** to accede to the European Patent Convention as revised by the Act dated 29 November 2000.

The Council **noted** the oral report of the co-chair of the **Working Party on Litigation**, **Mr Lex Kaufhold** (LU), on the 11th meeting of the working party held in Munich on 12 December 2007, as well as the **status report on the Community patent** delivered by the Portuguese delegation, representing the state holding the EU presidency in the second half of 2007.

It also **noted** the Memorandum of Understanding from the **25th Trilateral Preconference and Conference** held from 5 to 9 November 2007 in Washington.

The Council **mandated** the President of the Office to sign **working agreements** on national searches with **Italy, Ellas, Cyprus, Malta and Monaco**.

Regarding the **strategy package**, the Council **noted** oral reports given by the Office on the **Utilisation Pilot Project** and **co-operation policy**. It substantially endorsed the Office's suggestion on how to proceed with the UPP in the near future.

Regarding the **study on the future workload** prepared by the Board of the Administrative Council, the Council agreed with the study's description of the challenges facing the patent system in Europe and the strategic directions set out in the study to face these challenges. It agreed that the strategic work in the Council should be based on the analysis and proposals made in the study and supported the initiatives undertaken by the President of the Office to develop proposals implementing the strategic goals indicated in the study.

Dans le domaine des **Questions juridiques/Affaires internationales**, le Conseil s'est félicité du fait que tous les Etats membres aient ratifié la CBE 2000 dans les délais. La **Norvège** et la **Croatie** adhéreront à l'Organisation européenne des brevets le 1<sup>er</sup> janvier 2008. Le Conseil a également décidé à l'unanimité d'inviter **Saint-Marin** à adhérer à la Convention sur le brevet européen révisée par l'acte du 29 novembre 2000.

Le Conseil a **pris note** du rapport oral présenté par le coprésident du **groupe de travail "Contentieux"**, **M. Lex Kaufhold** (LU), concernant la 11<sup>e</sup> réunion du groupe de travail qui s'est tenue à Munich le 12 décembre 2007, et du **rapport sur l'état d'avancement du brevet communautaire** fait par la délégation portugaise qui représentait l'Etat assurant la présidence de l'UE au cours du second semestre 2007.

Le Conseil a également **pris note** du mémorandum d'accord de la **25<sup>e</sup> préconférence et conférence tripartite** tenues du 5 au 9 novembre 2007 à Washington.

Il a **chargé** la Présidente de l'Office de signer, avec **l'Italie, Ellas, Chypre, Malte et Monaco**, des **accords de travail** sur les recherches nationales.

Pour ce qui est du **paquet stratégique**, le Conseil a **pris note** des rapports oraux de l'OEB concernant le **projet pilote relatif à l'utilisation et la politique de coopération**. Il a approuvé sur le fond la proposition de l'OEB sur la marche à suivre prochainement eu égard au PPU.

En ce qui concerne **l'étude sur la future charge de travail** préparée par le Bureau du Conseil d'administration, le Conseil a approuvé l'analyse des défis posés au système européen des brevets en Europe et des grandes lignes stratégiques qui permettront d'y faire face. Le Conseil est convenu que le travail stratégique en son sein devait être fondé sur l'analyse et les propositions formulées dans l'étude, et il a appuyé les initiatives prises par la Présidente de l'OEB en vue d'élaborer des propositions mettant en œuvre les objectifs stratégiques définis dans l'étude.

Unter der Rubrik **Personal/politische Fragen genehmigte** der Rat eine Revision des Verfahrens für die Anpassung der Dienstbezüge der Beamten des Europäischen Patentamts und die Einführung von Maßnahmen hinsichtlich der Ruhegehälter.

Im Bereich **Finanzfragen** und **Budget** nahm der Rat den mündlichen Bericht von **Frau Maria-Ludovica Agrò** (IT), der Vorsitzenden des Haushalts- und Finanzausschusses, über dessen Sitzungen im Herbst 2007 zur Kenntnis. Er **genehmigte** einen Beschluss zur Anpassung des Betrags, um den die Gebühr für die ergänzende europäische Recherche herabgesetzt wird, wenn ein von anderen internationalen Recherchenbehörden in Europa erstellter internationaler Recherchenbericht vorliegt.

Der Rat **genehmigte** außerdem eine Anpassung der Gebühren und Verkaufspreise mit Wirkung vom 1. April 2008 sowie eine neue Gebührenstruktur mit Wirkung vom 1. April 2009.

Nach der **Genehmigung** des Geschäftsplans des Amts für den Zeitraum 2008 - 2012 **stellte** der Rat abschließend das **Budget 2008** (1 591 005 000 EUR) und den **Stellenplan** (6 850 Bedienstete; 2007: 6 773) für das Haushaltsjahr 2008 **fest** und **genehmigte** den **Finanzplan für 2009 - 2012**.

On **personnel policy matters**, the Council **approved** a revision of the procedure for adjusting the remuneration of permanent employees of the European Patent Office and the introduction of measures relating to pensions.

Concerning **financial and budget matters**, the Council heard the oral report given by the Chairwoman of the Budget and Finance Committee, **Ms Maria-Ludovica Agrò** (IT) on the autumn 2007 committee meetings. It **approved** a decision adjusting the reduction of the fee for the supplementary European search where the international search report was drawn up by other International Searching Authorities in Europe.

The Council also **approved** an adjustment of fees and prices with effect from 1 April 2008 and a new fee structure with effect from 1 April 2009.

Lastly, having **approved** the Office's business plan for 2008-2012, the Council **adopted** the **2008 budget**, amounting to EUR 1 591 005 000, and the **table of posts** comprising 6 850 staff (2007: 6 773) for the 2008 accounting period and **approved** the **financial plan for 2009-2012**.

Sur les **questions relatives à la politique du personnel**, le Conseil a **approuvé** une révision de la procédure d'ajustement des rémunérations des fonctionnaires de l'Office européen des brevets ainsi que l'introduction de mesures afférentes aux pensions.

Concernant les **questions budgétaires et financières**, le Conseil a entendu le rapport oral de **Mme Maria-Ludovica Agrò** (IT), présidente de la Commission du budget et des finances, relatif aux sessions d'automne 2007 de la Commission. Il a **approuvé** une décision ajustant la réduction de la taxe due pour la recherche européenne complémentaire lorsque le rapport de recherche internationale a été établi par d'autres administrations chargées de la recherche internationale en Europe.

Le Conseil a aussi **approuvé** un ajustement des taxes et tarifs avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2008 ainsi qu'une restructuration des taxes avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2009.

Enfin, après avoir **approuvé** le plan d'activités de l'Office pour 2008-2012, le Conseil a **adopté** le **budget 2008** (1 591 005 000 EUR) et le **tableau des effectifs** (6 850 agents, contre 6 773 en 2007) pour l'exercice 2008, et **approuvé** le **plan financier pour 2009-2012**.



**Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Änderung der Gebührenordnung**

**Decision of the Administrative Council of 14 December 2007 amending the Rules relating to Fees**

**Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2007 modifiant le règlement relatif aux taxes**

DER VERWALTUNGSRAT  
DER EUROPÄISCHEN PATENT-  
ORGANISATION,

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL  
OF THE EUROPEAN PATENT  
ORGANISATION,

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE  
L'ORGANISATION EUROPEENNE DES  
BREVETS,

gestützt auf das Europäische Patent-  
übereinkommen, insbesondere auf  
Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

Having regard to the European  
Patent Convention, and in particular  
Article 33(2)(d) thereof,

vu la Convention sur le brevet européen,  
et notamment son article 33, para-  
graphe 2, lettre d,

auf Vorschlag der Präsidentin des Euro-  
päischen Patentamts,

On a proposal from the President of the  
European Patent Office,

sur proposition de la Présidente de  
l'Office européen des brevets,

nach Stellungnahme des Ausschusses  
"Patentrecht" sowie des Haushalts- und  
Finanzausschusses,

Having regard to the opinion of the  
Committee on Patent Law and the  
Budget and Finance Committee,

vu l'avis du comité "Droit des brevets" et  
de la Commission du budget et des  
finances,

BESCHLIESST:

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

DECIDE :

**Artikel 1**

**Article 1**

**Article premier**

Artikel 2 der Gebührenordnung erhält  
folgende Fassung:

Article 2 of the Rules relating to Fees  
shall be amended to read as follows:

L'article 2 du règlement relatif aux taxes  
est remplacé par le texte suivant :

**"Artikel 2**

**"Article 2**

**"Article 2**

Im Übereinkommen und seiner Ausfüh-  
rungsordnung vorgesehene Gebühren

Fees provided for in the Convention and  
in the Implementing Regulations

Taxes prévues dans la Convention et  
dans son règlement d'exécution

Die nach Artikel 1 an das Amt zu entrich-  
tenden Gebühren werden wie folgt fest-  
gesetzt:

The fees due to be paid to the Office  
under Article 1 shall be as follows:

Les taxes à payer à l'Office en vertu de  
l'article premier sont fixées comme suit :

	EUR		EUR		EUR
1. Anmeldegebühr (Artikel 78 Absatz 2), wenn		1. Filing fee (Article 78, paragraph 2) where		1. Taxe de dépôt (article 78, paragraphe 2); lorsque	
– die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) online eingereicht wird	100	– the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is filed online	100	– la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) est déposé en ligne	100
– die europäische Patentanmeldung oder, im Falle einer internationalen Anmeldung, das Formblatt für den Eintritt in die europäische Phase (EPA Form 1200) nicht online eingereicht wird	180	– the European patent application or, in the case of an international application, the form for entry into the European phase (EPO Form 1200) is not filed online	180	– la demande de brevet européen ou, dans le cas d'une demande internationale, le formulaire d'entrée dans la phase européenne (formulaire OEB 1200) n'est pas déposé en ligne	180

<p>2. Recherchegebühr</p> <p>– für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer ab dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 62, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7) 1 050</p> <p>– für eine europäische Recherche oder eine ergänzende europäische Recherche zu einer vor dem 1. Juli 2005 eingereichten Anmeldung (Artikel 78 Absatz 2, Regel 64 Absatz 1, Artikel 153 Absatz 7) 760</p> <p>– für eine internationale Recherche (Regel 16.1 PCT und Regel 158 Absatz 1) 1 700</p>	<p>2. Search fee in respect of</p> <p>– a European or supplementary European search on an application filed on or after 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 62, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7) 1 050</p> <p>– a European or supplementary European search on an application filed before 1 July 2005 (Article 78, paragraph 2, Rule 64, paragraph 1, Article 153, paragraph 7) 760</p> <p>– an international search (Rule 16.1 PCT and Rule 158, paragraph 1) 1 700</p>	<p>2. Taxe de recherche</p> <p>– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 62, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7) 1 050</p> <p>– par recherche européenne ou recherche européenne complémentaire effectuée pour une demande déposée avant le 1<sup>er</sup> juillet 2005 (article 78, paragraphe 2, règle 64, paragraphe 1, article 153, paragraphe 7) 760</p> <p>– par recherche internationale (règle 16, paragraphe 1 PCT et règle 158, paragraphe 1) 1 700</p>
<p>3. Benennungsgebühr für jeden benannten Vertragsstaat (Artikel 79 Absatz 2) mit der Maßgabe, dass mit der Entrichtung des siebenfachen Betrags dieser Gebühr die Benennungsgebühren für alle Vertragsstaaten als entrichtet gelten 85</p>	<p>3. Designation fee for each Contracting State designated (Article 79, paragraph 2), designation fees being deemed paid for all Contracting States upon payment of seven times the amount of this fee 85</p>	<p>3. Taxe de désignation pour chaque Etat contractant désigné (article 79, paragraphe 2), les taxes de désignation étant réputées acquittées pour tous les Etats contractants dès lors qu'un montant correspondant à sept fois cette taxe a été acquitté 85</p>
<p>3a. Gemeinsame Benennungsgebühr für die Schweizerische Eidgenossenschaft und das Fürstentum Liechtenstein 85</p>	<p>3a. Joint designation fee for the Swiss Confederation and the Principality of Liechtenstein 85</p>	<p>3bis. Taxe de désignation conjointe pour la Confédération helvétique et la Principauté du Liechtenstein 85</p>
<p>4. Jahresgebühren für europäische Patentanmeldungen (Artikel 86 Absatz 1), jeweils gerechnet vom Anmeldetag an</p> <p>– für das 3. Jahr 400</p> <p>– für das 4. Jahr 500</p> <p>– für das 5. Jahr 700</p> <p>– für das 6. Jahr 900</p> <p>– für das 7. Jahr 1 000</p> <p>– für das 8. Jahr 1 100</p> <p>– für das 9. Jahr 1 200</p> <p>– für das 10. Jahr und jedes weitere Jahr 1 350</p>	<p>4. Renewal fees for European patent applications (Article 86, paragraph 1), calculated in each case from the date of filing of the application</p> <p>– for the 3rd year 400</p> <p>– for the 4th year 500</p> <p>– for the 5th year 700</p> <p>– for the 6th year 900</p> <p>– for the 7th year 1 000</p> <p>– for the 8th year 1 100</p> <p>– for the 9th year 1 200</p> <p>– for the 10th and each subsequent year 1 350</p>	<p>4. Taxes annuelles pour la demande de brevet européen (article 86, paragraphe 1), chaque année étant calculée à compter de la date de dépôt de la demande</p> <p>– pour la troisième année 400</p> <p>– pour la quatrième année 500</p> <p>– pour la cinquième année 700</p> <p>– pour la sixième année 900</p> <p>– pour la septième année 1 000</p> <p>– pour la huitième année 1 100</p> <p>– pour la neuvième année 1 200</p> <p>– pour la dixième année et chacune des années suivantes 1 350</p>

5.	Zuschlagsgebühr für die verspätete Zahlung einer Jahresgebühr für die europäische Patentanmeldung (Regel 51 Absatz 2)	50 % der verspätet gezahlten Jahresgebühr	5.	Additional fee for belated payment of a renewal fee for the European patent application (Rule 51, paragraph 2)	50% of the belated renewal fee	5.	Surtaxe pour retard de paiement d'une taxe annuelle pour une demande de brevet européen (règle 51, paragraphe 2)	50% de la taxe annuelle payée en retard
6.	Prüfungsgebühr (Artikel 94 Absatz 1)		6.	Examination fee (Article 94, paragraph 1) in respect of		6.	Taxe d'examen (article 94, paragraphe 1)	
–	für eine vor dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	1 565	–	an application filed before 1 July 2005	1 565	–	pour une demande de brevet déposée avant le 1 <sup>er</sup> juillet 2005	1 565
–	für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte Anmeldung	1 405	–	an application filed on or after 1 July 2005	1 405	–	pour une demande de brevet déposée à compter du 1 <sup>er</sup> juillet 2005	1 405
–	für eine ab dem 1. Juli 2005 eingereichte internationale Anmeldung, für die kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt wird (Artikel 153 Absatz 7)	1 565	–	an international application filed on or after 1 July 2005 for which no supplementary European search report is drawn up (Article 153, paragraph 7)	1 565	–	pour une demande internationale déposée à compter du 1 <sup>er</sup> juillet 2005 pour laquelle il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne (article 153, paragraphe 7)	1 565
7.	Erteilungsgebühr einschließlich Druckkostengebühr für die europäische Patentschrift (Regel 71 Absatz 3) bei einer Seitenzahl der für den Druck bestimmten Anmeldeunterlagen von		7.	Fee for grant, including fee for printing the European patent specification (Rule 71, paragraph 3), where the application documents to be printed comprise:		7.	Taxe de délivrance du brevet, y compris taxe d'impression du fascicule du brevet européen (règle 71, paragraphe 3), lorsque les pièces de la demande destinées à être imprimées comportent	
7.1	höchstens 35 Seiten	790	7.1	not more than 35 pages	790	7.1	35 pages au maximum	790
7.2	mehr als 35 Seiten	790	7.2	more than 35 pages	790	7.2	plus de 35 pages	790
	zuzüglich 12 EUR für die 36. und jede weitere Seite			plus EUR 12 for the 36th and each subsequent page			plus 12 EUR pour chaque page à partir de la 36 <sup>e</sup>	
8.	Druckkostengebühr für eine neue europäische Patentschrift (Regel 82 Absatz 2, Regel 95 Absatz 3)		8.	Fee for printing a new specification of the European patent (Rule 82, paragraph 2, Rule 95, paragraph 3)		8.	Taxe d'impression d'un nouveau fascicule du brevet européen (règle 82, paragraphe 2, règle 95, paragraphe 3)	
–	Pauschalgebühr	60	–	flat-rate fee	60	–	taxe forfaitaire	60
9.	Zuschlagsgebühr für die verspätete Vornahme von Handlungen zur Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (Regel 82 Absatz 3, Regel 95 Absatz 3)		9.	Surcharge for late performance of the acts required to maintain the European patent in amended form (Rule 82, paragraph 3, Rule 95, paragraph 3)		9.	Surtaxe pour retard d'accomplissement d'actes pour le maintien du brevet européen sous une forme modifiée (règle 82, paragraphe 3, règle 95, paragraphe 3)	
–	Pauschalgebühr	100	–	flat-rate fee	100	–	taxe forfaitaire	100
10.	Einspruchsgebühr (Artikel 99 Absatz 1 und Artikel 105 Absatz 2)	670	10.	Opposition fee (Article 99, paragraph 1, and Article 105, paragraph 2)	670	10.	Taxe d'opposition (article 99, paragraphe 1 et article 105, paragraphe 2)	670
10a.	Beschränkungs- oder Widerrufsgebühr (Artikel 105a Absatz 1)		10a.	Limitation or revocation fee (Article 105a, paragraph 1)		10 bis.	Taxe de limitation ou de révocation (article 105bis, paragraphe 1)	
–	Antrag auf Beschränkung	1 000	–	request for limitation	1 000	–	requête en limitation	1 000
–	Antrag auf Widerruf	450	–	request for revocation	450	–	requête en révocation	450

11. Beschwerdegebühr (Artikel 108)	1 120	11. Fee for appeal (Article 108)	1 120	11. Taxe de recours (article 108)	1 120
11a. Gebühr für den Überprüfungsantrag (Artikel 112a Absatz 4)	2 500	11a. Fee for petition for review (Article 112a, paragraph 4)	2 500	11 bis. Taxe de requête en révision (article 112bis, paragraphe 4)	2 500
12. Weiterbehandlungsgebühr (Regel 135 Absatz 1)		12. Fee for further processing (Rule 135, paragraph 1)		12. Taxe de poursuite de la procédure (règle 135, paragraphe 1)	
– bei verspäteter Gebühreinzahlung	50 % der betreffenden Gebühr	– in the event of late payment of a fee	50% of the relevant fee	– en cas de retard de paiement de taxe	50% de la taxe concernée
– bei verspäteter Vornahme der nach Regel 71 Absatz 3 erforderlichen Handlungen	210	– in the event of late performance of the acts required under Rule 71, paragraph 3	210	– en cas de retard d'accomplissement des actes exigés conformément à la règle 71, paragraphe 3	210
– in allen anderen Fällen	210	– other cases	210	– autres cas	210
13. Wiedereinsetzungsgebühr / Gebühr für den Antrag auf Wiederherstellung / Gebühr für den Antrag auf Wiedereinsetzung (Regel 136 Absatz 1, Regel 26bis.3 d) PCT, Regel 49ter.2 d) PCT, Regel 49.6 d) i) PCT)	550	13. Fee for re-establishment of rights / fee for requesting restoration / fee for reinstatement of rights (Rule 136, paragraph 1, Rule 26bis.3(d) PCT, Rule 49ter.2(d) PCT, Rule 49.6(d)(i) PCT)	550	13. Taxe de restitutio in integrum / taxe pour requête en restauration / taxe de rétablissement des droits (règle 136, paragraphe 1, règle 26bis, paragraphe 3d) PCT, règle 49ter, paragraphe 2d) PCT, règle 49, paragraphe 6d)i) PCT)	550
14. Umwandlungsgebühr (Artikel 135 Absatz 3 und Artikel 140)	60	14. Conversion fee (Article 135, paragraph 3, and Article 140)	60	14. Taxe de transformation (article 135, paragraphe 3 et article 140)	60
14a. Gebühr für verspätete Einreichung eines Sequenzprotokolls (Regel 30 Absatz 3)	200	14a. Fee for late furnishing of a sequence listing (Rule 30, paragraph 3)	200	14 bis. Taxe de fourniture tardive d'un listage de séquences (règle 30, paragraphe 3)	200
15. Anspruchsgebühr für den 16. und jeden weiteren Patentanspruch (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 6 und Regel 162 Absatz 1)	200	15. Claims fee for the 16th and each subsequent claim (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 6, and Rule 162, paragraph 1)	200	15. Taxe pour chaque revendication à partir de la 16 <sup>e</sup> (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 6 et règle 162, paragraphe 1)	200
16. Kostenfestsetzungsgebühr (Regel 88 Absatz 3)	60	16. Fee for the awarding of costs (Rule 88, paragraph 3)	60	16. Taxe de fixation des frais (règle 88, paragraphe 3)	60
17. Beweissicherungsgebühr (Regel 123 Absatz 3)	60	17. Fee for the conservation of evidence (Rule 123, paragraph 3)	60	17. Taxe de conservation de la preuve (règle 123, paragraphe 3)	60
18. Übermittlungsgebühr für eine internationale Anmeldung (Regel 157 Absatz 4)	110	18. Transmittal fee for an international application (Rule 157, paragraph 4)	110	18. Taxe de transmission pour une demande internationale de brevet (règle 157, paragraphe 4)	110
19. Gebühr für die vorläufige Prüfung einer internationalen Anmeldung (Regel 58 PCT und Regel 158 Absatz 2)	1 675	19. Fee for the preliminary examination of an international application (Rule 58 PCT and Rule 158, paragraph 2)	1 675	19. Taxe d'examen préliminaire d'une demande internationale (règle 58 PCT et règle 158, paragraphe 2)	1 675
20. Gebühr für ein technisches Gutachten (Artikel 25)	3 345	20. Fee for a technical opinion (Article 25)	3 345	20. Redevance pour délivrance d'un avis technique (article 25)	3 345

<p>21. Widerspruchsgebühr (Regeln 40.2 e) und 68.3 e) PCT)</p> <p>– für am 13. Dezember 2007 noch anhängige internationale Anmeldungen 1 120</p> <p>– für ab 13. Dezember 2007 eingereichte internationale Anmeldungen (Regel 158 Absatz 3) 750"</p>	<p>21. Protest fee (Rules 40.2(e) and 68.3(e) PCT)</p> <p>– for international applications still pending on 13 December 2007 1 120</p> <p>– for international applications filed on or after 13 December 2007 (Rule 158, paragraph 3) 750"</p>	<p>21. Taxe de réserve (règle 40, paragraphe 2e) PCT et règle 68, paragraphe 3e) PCT)</p> <p>– pour les demandes interna- tionales encore en instance au 13 décembre 2007 1 120</p> <p>– pour les demandes interna- tionales déposées à compter du 13 décembre 2007 (règle 158, paragraphe 3) 750"</p>
--	--	--

**Artikel 2**

(1) Dieser Beschluss tritt am 1. April 2008 in Kraft. Die neuen Beträge der Gebühren sind für Zahlungen verbindlich, die ab diesem Zeitpunkt geleistet werden.

(2) Wird eine Gebühr innerhalb von sechs Monaten nach dem 1. April 2008 fristgerecht entrichtet, jedoch nur in der vor diesem Zeitpunkt maßgebenden Höhe, so gilt diese Gebühr als wirksam entrichtet, wenn die Differenz innerhalb von zwei Monaten nach einer entsprechenden Aufforderung durch das Europäische Patentamt beglichen wird.

Geschehen zu München am  
14. Dezember 2007

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident

*Roland GROSSENBACHER*

---

**Article 2**

(1) This decision shall enter into force on 1 April 2008. The new amounts of the fees shall be binding on payments made on or after that date.

(2) If within six months of 1 April 2008 a fee is paid in due time but only in the amount due before that date, such fee shall be deemed to have been validly paid if the deficit is made good within two months of an invitation to that effect from the European Patent Office.

Done at Munich, of 14 December 2007

For the Administrative Council  
The Chairman

*Roland GROSSENBACHER*

---

**Article 2**

(1) La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2008. Les nouveaux montants des taxes sont applicables aux paiements effectués à compter de cette date.

(2) Si, dans un délai de six mois à compter du 1<sup>er</sup> avril 2008, une taxe est acquittée dans les délais, mais seulement à concurrence du montant applicable avant cette date, la taxe concernée est réputée valablement acquittée si le montant restant dû est versé dans les deux mois qui suivent une invitation à cet effet de l'Office européen des brevets.

Fait à Munich, le 14 décembre 2007

Par le Conseil d'administration  
Le Président

*Roland GROSSENBACHER*

---

## Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Änderung der Gebührenordnung

DER VERWALTUNGSRAT  
DER EUROPÄISCHEN PATENT-  
ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patent-  
übereinkommen, insbesondere auf  
Artikel 33 Absatz 2 Buchstabe d,

auf Vorschlag der Präsidentin des Euro-  
päischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Ausschusses  
"Patentrecht" sowie des Haushalts- und  
Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

### Artikel 1

Die Gebührenordnung wird wie folgt  
geändert:

**1. In Artikel 2 der Gebührenordnung  
wird die folgende neue Nummer 1a  
eingefügt:**

"1a. Zuschlagsgebühr für eine euro-  
päische Patentanmeldung, die mehr als  
35 Seiten umfasst (ohne die Seiten des  
Sequenzprotokolls)

zuzüglich 12 EUR  
für die 36. und  
jede weitere Seite"

**2. Artikel 2 Nummer 3 der Gebühren-  
ordnung erhält folgende Fassung:**

"3. Benennungsgebühr für  
einen oder mehr benannte  
Vertragsstaaten (Artikel 79  
Absatz 2) 500 EUR"

**3. Artikel 2 Nummer 3a der Gebühren-  
ordnung wird gestrichen.**

**4. Artikel 2 Nummer 7 der Gebühren-  
ordnung erhält folgende Fassung:**

"7. Erteilungsgebühr  
einschließlich Veröffent-  
lichungsgebühr für die  
europäische Patentschrift  
(Regel 71 Absatz 3) 790 EUR"

## Decision of the Administrative Council of 14 December 2007 amending the Rules relating to Fees

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL  
OF THE EUROPEAN PATENT  
ORGANISATION,

Having regard to the European  
Patent Convention, and in particular  
Article 33(2)(d) thereof,

On a proposal from the President of the  
European Patent Office,

Having regard to the opinion of the  
Committee on Patent Law and the  
Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

### Article 1

The Rules relating to Fees shall be  
amended as follows:

**1. The following new item 1a shall be  
inserted in Article 2 of the Rules  
relating to Fees:**

"1a. Additional fee for a European  
patent application comprising more than  
35 pages (not counting pages forming  
part of a sequence listing)  
plus EUR 12  
for the 36th  
and each subsequent page"

**2. Article 2, item 3, of the Rules  
relating to Fees shall be amended to  
read as follows:**

"3. Designation fee for one  
or more Contracting States  
designated (Article 79,  
paragraph 2) EUR 500"

**3. Article 2, item 3a, of the Rules relat-  
ing to Fees shall be deleted.**

**4. Article 2, item 7, of the Rules relat-  
ing to Fees shall be amended to read  
as follows:**

"7. Fee for grant, including fee  
for publication of the European  
patent specification (Rule 71,  
paragraph 3). EUR 790"

## Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2007 modifiant le règlement relatif aux taxes

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE  
L'ORGANISATION EUROPEENNE DES  
BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen,  
et notamment son article 33, para-  
graphe 2, lettre d,

sur proposition de la Présidente de  
l'Office européen des brevets,

vu l'avis du comité "Droit des brevets" et  
de la Commission du budget et des  
finances,

DECIDE :

### Article premier

Le règlement relatif aux taxes est modi-  
fié comme suit :

**1. Le nouveau point 1bis suivant est  
inséré à l'article 2 du règlement relatif  
aux taxes :**

"1bis. Surtaxe pour une demande de  
brevet européen comportant plus de  
35 pages (à l'exclusion des pages  
faisant partie d'un listage de séquences)  
plus 12 EUR pour  
chaque page à  
partir de la 36<sup>ème</sup>"

**2. L'article 2, point 3 du règlement  
relatif aux taxes est remplacé par le  
texte suivant :**

"3. Taxe de désignation pour  
un ou plusieurs Etats contrac-  
tants désignés (article 79,  
paragraphe 2) 500 EUR"

**3. L'article 2, point 3bis du règlement  
relatif aux taxes est supprimé.**

**4. L'article 2, point 7 du règlement  
relatif aux taxes est remplacé par le  
texte suivant :**

"7. Taxe de délivrance du  
brevet, y compris taxe de  
publication du fascicule du  
brevet européen (règle 71,  
paragraphe 3) 790 EUR"

**5. Artikel 2 Nummer 8 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:**

"8. Veröffentlichungsgebühr für eine neue europäische Patentschrift (Regel 82 Absatz 2, Regel 95 Absatz 3) 60 EUR"

**6. Artikel 2 Nummer 15 der Gebührenordnung erhält folgende Fassung:**

"15. Anspruchsgebühr (Regel 45 Absatz 1, Regel 71 Absatz 6 und Regel 162 Absatz 1)  
– für den 16. und jeden weiteren Anspruch bis zu einer Obergrenze von 50 200 EUR  
– für den 51. und jeden weiteren Anspruch 500 EUR"

**Artikel 2**

(1) Dieser Beschluss tritt am 1. April 2009 in Kraft.

(2) Artikel 1 dieses Beschlusses gilt für europäische Patentanmeldungen, die ab dem 1. April 2009 eingereicht werden, sowie für internationale Anmeldungen, die ab diesem Zeitpunkt in die regionale Phase eintreten.

Geschehen zu München am 14. Dezember 2007

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident

*Roland GROSSENBACHER*

**5. Article 2, item 8, of the Rules relating to Fees shall be amended to read as follows:**

"8. Fee for publishing a new specification of the European patent (Rule 82, paragraph 2, Rule 95, paragraph 3) EUR 60"

**6. Article 2, item 15, of the Rules relating to Fees shall be amended to read as follows:**

"15. Claims fee (Rule 45, paragraph 1, Rule 71, paragraph 6, and Rule 162, paragraph 1)  
– for the 16th and each subsequent claim up to the limit of 50 EUR 200  
– for the 51st and each subsequent claim EUR 500"

**Article 2**

(1) This decision shall enter into force on 1 April 2009.

(2) Article 1 of this decision shall apply to European patent applications filed on or after 1 April 2009 as well as to international applications entering the regional phase on or after that date.

Done at Munich, 14 December 2007

For the Administrative Council  
The Chairman

*Roland GROSSENBACHER*

**5. L'article 2, point 8 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :**

"8. Taxe de publication d'un nouveau fascicule du brevet européen (règle 82, paragraphe 2, règle 95, paragraphe 3) 60 EUR"

**6. L'article 2, point 15 du règlement relatif aux taxes est remplacé par le texte suivant :**

"15. Taxe de revendication (règle 45, paragraphe 1, règle 71, paragraphe 6 et règle 162, paragraphe 1)  
– pour chaque revendication à partir de la 16<sup>e</sup> et jusqu'à la 50<sup>e</sup> 200 EUR  
– pour chaque revendication à partir de la 51<sup>e</sup> 500 EUR"

**Article 2**

(1) La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2009.

(2) L'article premier de la présente décision s'applique aux demandes de brevet européen déposées à compter du 1<sup>er</sup> avril 2009 ainsi qu'aux demandes internationales entrant dans la phase régionale à compter de cette date.

Fait à Munich, le 14 décembre 2007

Par le Conseil d'administration  
Le Président

*Roland GROSSENBACHER*

**Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Anpassung des Betrags, um den die Gebühr für die ergänzende europäische Recherche herabgesetzt wird, wenn ein vom Finnischen Patent- und Registrieramt, vom Österreichischen Patentamt, vom Schwedischen Patent- und Registrieramt, vom Spanischen Patent- und Markenamt oder vom Nordischen Patentinstitut erstellter internationaler Recherchenbericht vorliegt**

DER VERWALTUNGSRAT  
DER EUROPÄISCHEN PATENT-  
ORGANISATION,

gestützt auf das Europäische Patent-  
übereinkommen, insbesondere auf  
Artikel 153 Absatz 7 EPÜ,

auf Vorschlag der Präsidentin des Euro-  
päischen Patentamts,

nach Stellungnahme des Haushalts- und  
Finanzausschusses,

BESCHLIESST:

#### Artikel 1

Die Gebühr für die ergänzende europä-  
ische Recherche zu einer internationalen  
Anmeldung, für die der Beschluss des  
Verwaltungsrats CA/D 41/07 vom  
25. Oktober 2007\* gilt, wird um  
890 EUR herabgesetzt.

**Decision of the Administra-  
tive Council of 14 December  
2007 adjusting the amount  
of the reduction of the fee  
for the supplementary  
European search where the  
international search report  
was drawn up by the  
Austrian Patent Office, the  
National Board of Patents  
and Registration of Finland,  
the Spanish Patent and  
Trademark Office, the  
Swedish Patent and  
Registration Office or the  
Nordic Patent Institute**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL  
OF THE EUROPEAN PATENT  
ORGANISATION,

Having regard to the European Patent  
Convention and in particular Article 153,  
paragraph 7, EPC thereof,

On a proposal from the President of the  
European Patent Office,

Having regard to the opinion of the  
Budget and Finance Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

#### Article 1

The fee for the supplementary European  
search on an international application  
governed by the Administrative Council  
decision CA/D 41/07 of 25 October  
2007\* shall be reduced by EUR 890.

**Décision du Conseil  
d'administration du  
14 décembre 2007 ajustant  
le montant de la réduction  
de la taxe due pour la  
recherche européenne  
complémentaire lorsque  
le rapport de recherche  
internationale a été établi  
par l'Office autrichien  
des brevets, par l'Office  
espagnol des brevets et des  
marques, par l'Office natio-  
nal des brevets et de l'enre-  
gistrement de la Finlande,  
par l'Office suédois des  
brevets et de l'enregistre-  
ment ou par l'Institut  
nordique des brevets**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE  
L'ORGANISATION EUROPEENNE DES  
BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen,  
et notamment l'article 153, paragraphe 7  
CBE,

sur proposition de la Présidente de  
l'Office européen des brevets,

vu l'avis de la Commission du budget et  
des finances,

DECIDE :

#### Article premier

La taxe due pour la recherche euro-  
péenne complémentaire effectuée pour  
une demande internationale qui entre  
dans le champ d'application de la  
décision CA/D 41/07 du Conseil  
d'administration en date du 25 octobre  
2007\* est réduite de 890 EUR.

\* Siehe ABI. EPA 2007, 642.

\* See OJ EPO 2007, 642.

\* Cf. JO OEB 2007, 642.



**Artikel 2**

Dieser Beschluss tritt am 1. April 2008 in Kraft. Der neue Betrag nach Artikel 1 dieses Beschlusses gilt für Zahlungen der Gebühr für eine ergänzende europäische Recherche, die ab dem 1. April 2008 geleistet werden.

Geschehen zu München am  
14. Dezember 2007

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident

*Roland GROSSENBACHER*

---

**Article 2**

This decision shall enter into force on 1 April 2008. The new amount under Article 1 of this decision shall apply where the fee for a supplementary European search is paid on or after 1 April 2008.

Done at Munich, 14 December 2007

For the Administrative Council  
The Chairman

*Roland GROSSENBACHER*

---

**Article 2**

La présente décision entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2008. Le nouveau montant visé à l'article premier de la présente décision s'applique aux paiements de la taxe due pour une recherche européenne complémentaire qui seront effectués à partir du 1<sup>er</sup> avril 2008.

Fait à Munich, le 14 décembre 2007

Par le Conseil d'administration  
Le Président

*Roland GROSSENBACHER*

---

**Beschluss des Verwaltungsrats vom 14. Dezember 2007 zur Genehmigung von Änderungen in den Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern**

DER VERWALTUNGSRAT  
DER EUROPÄISCHEN PATENT-  
ORGANISATION,

gestützt auf Artikel 134a Absatz 1 c) des Europäischen Patentübereinkommens,

gestützt auf die Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern, insbesondere auf Artikel 29,

nach Anhörung des Rates des Instituts der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter (*epi*),

gestützt auf die Stellungnahme des Ausschusses "Patentrecht",

BESCHLIESST:

**Artikel 1**

Die Artikel 13, 21, 24 und 25 der Vorschriften in Disziplinarangelegenheiten von zugelassenen Vertretern erhalten folgende Fassung:

**"Artikel 13  
Mündliche Verhandlung**

(1) Eine mündliche Verhandlung findet entweder auf Antrag des betroffenen zugelassenen Vertreters oder, sofern das Disziplinarorgan dies für sachdienlich erachtet, von Amts wegen statt.

(2) Regel 115 EPÜ ist entsprechend anzuwenden.

(3) Die Mitglieder eines Disziplinarorgans müssen während jeder vor diesem Organ stattfindenden mündlichen Verhandlung anwesend sein. Ein Bediensteter, der die Niederschrift aufnimmt, muss ebenfalls anwesend sein.

**Decision of the Administrative Council of 14 December 2007 adopting amendments to the Regulation on Discipline for Professional Representatives**

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL  
OF THE EUROPEAN PATENT  
ORGANISATION,

Having regard to Article 134a, paragraph 1(c), of the European Patent Convention,

Having regard to the Regulation on Discipline for Professional Representatives, and in particular Article 29 thereof,

After consulting the Council of the Institute of Professional Representatives before the European Patent Office (*epi*),

Having regard to the opinion of the Committee on Patent Law,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

**Article 1**

Articles 13, 21, 24 and 25 of the Regulation on Discipline for Professional Representatives before the European Patent Office shall be amended to read as follows:

**"Article 13  
Oral proceedings**

(1) Oral proceedings shall take place either at the instance of the disciplinary body if it considers this to be expedient or at the request of the professional representative concerned.

(2) Rule 115 EPC shall apply *mutatis mutandis* to oral proceedings provided for in this Article.

(3) The members of a disciplinary body shall be present at any oral proceedings conducted by that body. A person appointed to take the minutes shall also be present.

**Décision du Conseil d'administration du 14 décembre 2007 modifiant le règlement en matière de discipline des mandataires agréés**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE  
L'ORGANISATION EUROPEENNE DES  
BREVETS,

vu l'article 134a, paragraphe 1, lettre c) de la Convention sur le brevet européen,

vu le règlement en matière de discipline des mandataires agréés, et notamment son article 29,

après avoir consulté le Conseil de l'Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (*epi*),

vu l'avis du comité "Droit des brevets",

DECIDE :

**Article premier**

Les articles 13, 21, 24 et 25 du règlement en matière de discipline des mandataires agréés sont modifiés comme suit :

**"Article 13  
Procédure orale**

(1) Il est recouru à la procédure orale soit à la demande du mandataire, soit d'office, si l'instance disciplinaire l'estime utile.

(2) Les dispositions de la règle 115 CBE sont applicables.

(3) Toute procédure orale se déroule en présence de tous les membres de l'instance disciplinaire. Un agent chargé de rédiger le procès-verbal est également présent.

## Artikel 21 Entscheidungen

(1) Entscheidungen eines Disziplinarorgans ergehen schriftlich und sind zu begründen. Sie werden dem betroffenen zugelassenen Vertreter, dem Präsidenten des Rates des Instituts und dem Präsidenten des Europäischen Patentamts zugestellt. Der Anzeigersteller wird über das Ergebnis des Verfahrens unterrichtet.

(2) Die Regeln 125 Absatz 4, 126 und 130 EPÜ sind entsprechend anzuwenden.

## Artikel 24 Fristen

(1) Die Regeln 131 und 134 EPÜ sind auf alle in diesen Vorschriften geregelten oder von einem Disziplinarorgan festzusetzenden Fristen anzuwenden.

(2) Ist ein Verfahrensbeteiligter trotz Beachtung aller nach den gegebenen Umständen gebotenen Sorgfalt verhindert worden, eine Frist einzuhalten, wird er auf Antrag wieder in den vorigen Stand eingesetzt. Der Antrag ist innerhalb eines Monats nach Wegfall des Hindernisses schriftlich einzureichen. Regel 136 Absatz 1 Satz 1 letzter Teil, Absätze 2 und 4 EPÜ ist entsprechend anzuwenden.

## Artikel 25 Ergänzende Vorschriften

(1) Artikel 113 Absatz 1, Artikel 114, Artikel 117, Artikel 125, Artikel 131 und Regel 120 EPÜ sind auf Verfahren vor einem Disziplinarorgan entsprechend anzuwenden.

(2) Die Disziplinarorgane geben sich eine ergänzende Verfahrensordnung. Diese Verfahrensordnungen bedürfen der Genehmigung des Verwaltungsrates auf Vorschlag der Beschwerdekammer in Disziplinarangelegenheiten."

## Artikel 2

Dieser Beschluss tritt mit dem Inkrafttreten der revidierten Fassung des Übereinkommens nach Artikel 8 der Revisionsakte in Kraft.

Geschehen zu München am  
14. Dezember 2007

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident

Roland GROSSENBACHER

## Article 21 Decisions

(1) A decision of a disciplinary body shall state the reasons on which it is based and shall be given in writing. It shall be notified to the professional representative, the President of the Council of the Institute and the President of the European Patent Office. Complainants shall be informed of the results of the proceedings.

(2) Rules 125, paragraph 4, 126 and 130 EPC shall apply *mutatis mutandis*.

## Article 24 Time limits

(1) Rules 131 and 134 EPC shall apply to all time limits specified in this Regulation or fixed by a disciplinary body.

(2) A party to the proceedings who, in spite of all due care required by the circumstances having been taken, was unable to observe a time limit shall, upon application, have his rights re-established. The application must be filed in writing within one month of the removal of the cause of non-compliance with the time limit. Rule 136, paragraph 1, first sentence, last part, and paragraphs 2 and 4, EPC shall apply *mutatis mutandis*.

## Article 25 Supplementary provisions

(1) Article 113, paragraph 1, Article 114, Article 117, Article 125, Article 131 and Rule 120 EPC shall apply *mutatis mutandis* to proceedings before the disciplinary bodies.

(2) The disciplinary bodies shall adopt their own additional rules of procedure. These shall require the approval of the Administrative Council on a proposal from the Disciplinary Board of Appeal."

## Article 2

This decision shall enter into force upon the entry into force of the revised text of the Convention in accordance with Article 8 of the Revision Act.

Done at Munich, 14 December 2007

For the Administrative Council  
The Chairman

Roland GROSSENBACHER

## Article 21 Décisions

(1) Toute décision d'une instance disciplinaire est motivée et formulée par écrit. Elle est notifiée au mandataire agréé, au président du conseil de l'Institut et au Président de l'Office européen des brevets. Le plaignant, s'il en existe, est informé de la mesure prise.

(2) Les règles 125, paragraphe 4, 126 et 130 CBE sont applicables.

## Article 24 Délais

(1) Les règles 131 et 134 CBE s'appliquent à tous les délais prévus par le présent règlement ou fixés par une instance disciplinaire.

(2) Celui qui, bien qu'ayant fait preuve de toute la vigilance nécessitée par les circonstances, n'a pas été en mesure de respecter un délai est, sur requête, rétabli dans ses droits. La requête doit être présentée par écrit dans un délai d'un mois à compter de la cessation de l'empêchement. La règle 136, paragraphe 1, première phrase, dernière partie, et paragraphes 2 et 4 CBE est applicable.

## Article 25 Dispositions complémentaires

(1) Les articles 113, paragraphe 1, 114, 117, 125 et 131 ainsi que la règle 120 CBE s'appliquent aux procédures devant les instances disciplinaires.

(2) Les instances disciplinaires arrêtent leur règlement de procédure additionnel. Ce règlement est approuvé par le Conseil d'administration, sur proposition de la chambre de recours statuant en matière disciplinaire."

## Article 2

La présente décision prend effet à la date d'entrée en vigueur du texte révisé de la convention conformément à l'article 8 de l'acte de révision.

Fait à Munich, le 14 décembre 2007

Par le Conseil d'administration  
Le Président

Roland GROSSENBACHER

## Mitteilungen des Europäischen Patentamts

### Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 14. Dezember 2007 über die Telefaxanschlüsse der Annahmestellen des EPA

Für die Übermittlung von Schriftstücken im Patenterteilungsverfahren durch Telefax<sup>1</sup> sind ausschließlich folgende Anschlüsse zu verwenden:

#### Telefaxanschlüsse der Annahmestellen

München  
+49 (0)89 2399-4465

Den Haag  
+31 (0)70 340-3016

Berlin  
+49 (0)30 25901-840

## Information from the European Patent Office

### Notice from the European Patent Office dated 14 December 2007 concerning the fax numbers of the EPO filing offices

Only the following numbers are to be used for filing patent grant procedure documents by fax<sup>1</sup>:

#### Fax numbers of the filing offices

Munich  
+49 (0)89 2399-4465

The Hague  
+31 (0)70 340-3016

Berlin  
+49 (0)30 25901-840

## Communications de l'Office européen des brevets

### Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 14 décembre 2007, relatif aux numéros de téléfax des bureaux de réception de l'OEB

Seuls les numéros ci-dessous doivent être utilisés pour la transmission, par téléfax<sup>1</sup>, des documents produits au cours de la procédure de délivrance des brevets :

#### Numéros de téléfax des bureaux de réception

Munich  
+49 (0)89 2399-4465

La Haye  
+31 (0)70 340-3016

Berlin  
+49 (0)30 25901-840

<sup>1</sup> Siehe hierzu die Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 12. Juli 2007 über die Erreichbarkeit der Annahmestellen des EPA (Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, A.2.) und den Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 12. Juli 2007 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen durch Telefax (Sonderausgabe Nr. 3, ABI. EPA 2007, A.3.).

<sup>1</sup> See the notice from the European Patent Office dated 12 July 2007 concerning the availability of the EPO filing offices (Special edition No. 3, OJ EPO 2007, A.2.) and the decision of the President of the European Patent Office dated 12 July 2007 concerning the filing of patent applications and other documents by facsimile (Special edition No. 3, OJ EPO 2007, A.3.).

<sup>1</sup> Voir le communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 12 juillet 2007, relatif à l'accessibilité des bureaux de réception de l'OEB (Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, A.2.) et la décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 12 juillet 2007, relative au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces par téléfax (Edition spéciale n° 3, JO OEB 2007, A.3.).

## Mitteilung vom 26. November 2007 über beim EPA erhältliche Formblätter und Veröffentlichungen

Nachstehend wird eine aktualisierte Fassung der Übersicht der beim EPA kostenlos erhältlichen Formblätter und ausgewählter Veröffentlichungen des EPA abgedruckt.

Die Formblätter und Veröffentlichungen können beim EPA **vorzugsweise in Wien** sowie in München, Den Haag und Berlin angefordert werden. Die Formblätter sind außerdem bei den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz der Vertragsstaaten des EPÜ erhältlich.

Die meisten Veröffentlichungen sowie die Preisliste der Produkte und Dienstleistungen des EPA finden sich in aktualisierter Form auch auf der EPA-Homepage (<http://www.epo.org>).

## Notice of 26 November 2007 concerning forms and publications available from the EPO

An updated list of forms available free of charge from the EPO together with a list of selected publications is given below.

The forms and publications can be obtained from the EPO (**preferably from Vienna**, but also from Munich, The Hague and Berlin). The forms are also available from the central industrial property offices of the EPC contracting states.

An updated version of most of the publications as well as the price list for EPO products and services are also available on the EPO's website (<http://www.epo.org>).

## Communication, en date du 26 novembre 2007, relative aux formulaires et publications fournis par l'OEB

Il est publié ci-après une liste actualisée des formulaires fournis gratuitement par l'OEB ainsi qu'une sélection de publications de l'OEB.

Ces formulaires et publications peuvent être obtenus auprès de l'OEB, **de préférence à Vienne**, ou bien à Munich, La Haye ou Berlin. Les formulaires sont également disponibles auprès des services centraux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE.

Une version actualisée de la plupart des publications ainsi que la liste des prix des produits et des prestations de service de l'OEB sont également disponibles sur le site Internet de l'OEB (<http://www.epo.org>).

## Ausgewählte Veröffentlichungen des Europäischen Patentamts

Bezeichnung	Sprache	Verkaufspreis in Euro (inkl. Versand)	letzte Auflage
<b>Allgemeine Information über das EPA</b>			
Europäische Patente und das Erteilungsverfahren	DE, EN, FR	kostenlos	2006
Fakten und Zahlen 2007	DE, EN, FR	kostenlos	2007
Jahresbericht 2006	dreisprachig	kostenlos	2007
Der Weg zum europäischen Patentvertreter	DE, EN, FR	kostenlos	2004
Organigramm des EPA	dreisprachig	kostenlos	2007
<b>Information zum Patenterteilungsverfahren</b>			
Leitfaden für Anmelder, 1. Teil (11. Auflage)	DE, EN, FR	kostenlos	2007
Leitfaden für Anmelder, 2. Teil – PCT-Verfahren vor dem EPA – “Euro-PCT” (3. Auflage)	DE, EN, FR	kostenlos	2005
Nationales Recht zum EPÜ (13. Auflage)	DE, EN, FR	kostenlos	2006
Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA (5. Auflage)	DE, EN, FR	42 pro Sprache	2006
Die Rechtsprechung der Beschwerdekammern des EPA (Sonderausgabe zum Amtsblatt)	dreisprachig	36 pro Jahr für Jahrgänge	1991 - 2007
Durchführungsvorschriften zum Europäischen Patentübereinkommen	DE, EN, FR	47 pro Sprache	2007
<b>Amtliche Publikationen</b>			
Europäisches Patentübereinkommen (13. Auflage)	dreisprachig	41	2007
Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt	DE, EN, FR	49 pro Sprache (mit Ordner)	2007
Amtsblatt des EPA	dreisprachig	71* Jahresabonnement 12* Einzelheft 51* pro Jahr für Jahrgänge	1978 - 2005
Europäisches Patentblatt <i>nur noch erhältlich über folgende URL: <a href="http://bulletin.european-patent-office.org">http://bulletin.european-patent-office.org</a></i>	dreisprachig	kostenlos	
Europäische Patentanmeldungen und Patentschriften <i>nur noch erhältlich über folgende URL: <a href="http://publications.european-patent-office.org">http://publications.european-patent-office.org</a></i>		kostenlos	
Verzeichnis der zugelassenen Vertreter (23. Auflage)	dreisprachig	70	2006
<b>Sonstige Veröffentlichungen des EPA</b>			
Patent Information News (Newsletter)	DE, EN, FR	kostenlos im Abonnement	halbjährlich
Patentinformation-Preisliste	dreisprachig	kostenlos	halbjährlich
Online-Dienste des EPA	dreisprachig	kostenlos	2007
Online-Einreichung	dreisprachig	kostenlos	2007
Online-Gebührenzahlung	dreisprachig	kostenlos	2007
Register Plus	dreisprachig	kostenlos	2007
My.epoline®	dreisprachig	kostenlos	2007
PatXML	dreisprachig	kostenlos	2007
esp@cenet® – Einführung in die Datenbank der Ideen	DE, EN, FR	kostenlos	2007
esp@cenet® – Klassifikationssuche	DE, EN, FR	kostenlos	2006
Patentinformation	DE, EN, FR	kostenlos	2008
Patentinformation aus Japan	DE, EN, FR	kostenlos	2004
European National Patent Decisions Report	EN	39	2004
Schulung – Training – Formation	dreisprachig	kostenlos	2005
Computer-implementierte Erfindungen und Patente	DE, EN, FR	kostenlos	2005
Ausbildung im Dienst der Innovation	DE, EN, FR	kostenlos	2007

## Übersicht der beim EPA kostenlos erhältlichen Formblätter

### EPÜ-Verfahren

#### EPA Form

##### 1001 01.08

Antrag auf Erteilung eines europäischen Patents  
Merkblatt 01.08

##### 1002 12.07

Erfindernennung

##### 1003 12.07

Vollmacht

##### 1004 12.07

Allgemeine Vollmacht

##### 1005 12.07

PACE-Antrag an das Europäische Patentamt

##### 1034 12.07

Wichtige Fristen im Zusammenhang mit der Einreichung einer europäischen Patentanmeldung

##### 1037 12.07

Empfangsbescheinigung für beim Europäischen Patentamt nachgereichte Unterlagen zu Patentanmeldungen/Patente

##### 1038 12.07

Begleitschreiben für nachgereichte Unterlagen

##### 1140 12.07

Antrag auf Herausgabe von Proben hinterlegten biologischen Materials (Bestätigung des Antrags durch das Europäische Patentamt)

##### 1141 12.07

Erklärung zur Anforderung einer Probe hinterlegten biologischen Materials

##### 1142 12.07

Antrag auf Zugänglichmachung hinterlegten biologischen Materials durch Herausgabe einer Probe an einen Sachverständigen

##### 1200 01.08

Eintritt in die europäische Phase (EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt)  
Merkblatt 01.08

##### 2300 12.07

Einspruch gegen ein europäisches Patent  
Merkblatt 12.07

##### 2380 12.07

Antrag auf Beschränkung oder Widerruf eines europäischen Patents

### PCT-Verfahren

#### PCT/EPA Form

##### RO/101 (April 2007)

Antragsformular für eine internationale Anmeldung nach dem PCT  
Anmerkungen (April 2007)

##### RO/134 (Juli 1998; Nachdruck Januar 2004)

Angaben zu einem hinterlegten Mikroorganismus oder anderem biologischen Material

##### 1031 01.07

Empfangsbescheinigung (für internationale Anmeldungen)

##### IPEA/401 (April 2007)

PCT-Antrag auf internationale vorläufige Prüfung (Kapitel II)  
Anmerkungen (April 2007)

### Zahlungen

#### EPA/PCT Form

##### 1010 12.07

Zahlung von Gebühren und Auslagen

##### RO/101 (Anhang) (April 2007)

Gebührenberechnungsblatt  
Anmerkungen (April 2007)

##### IPEA/401 (Anhang) (April 2007)

Gebührenberechnungsblatt  
Anmerkungen (April 2007)

### Sonstige

#### EPA Form

##### ohne Nummer

Bestellung von europäischen A- und B-Schriften (Einzelverkauf)

#### Bezugsadressen:

##### München:

Europäisches Patentamt  
Informationsstelle  
80298 MÜNCHEN  
Tel. +49 (0)89 2399-4512  
Fax +49 (0)89 2399-4560  
infomunich@epo.org

##### Rijswijk:

Europäisches Patentamt  
Informationsstelle  
Patentlaan 2  
Postbus 5818  
2280 HV RIJSWIJK  
Tel. +31 (0)70 340-4500  
Fax +31 (0)70 340-3016

##### Berlin:

Europäisches Patentamt  
Informationsstelle  
10958 BERLIN  
Tel. +49 (0)30 25901-0  
Fax +49 (0)30 25901-840

##### Wien:

Europäisches Patentamt  
Postfach 90  
1031 WIEN  
Tel. +43 (0)1 52126-4547  
Fax +43 (0)1 52126-2495  
bookorder@epo.org

**EPA Kundendienst: Tel. +49 (0)89 2399-4636  
info@epo.org**

Die Formblätter können auch bei den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz der Vertragsstaaten des EPÜ bezogen werden oder über folgende Internet-Adresse des EPA: [http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms\\_de.html](http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms_de.html)

## List of selected publications of the European Patent Office

<i>Title</i>	<i>Language</i>	<i>Price in Euro (postage included)</i>	<i>Last edition</i>
<b>General information on the EPO</b>			
European patents and the grant procedure	DE, EN, FR	free	2006
Facts and Figures 2007	DE, EN, FR	free	2007
Annual Report 2006	trilingual	free	2007
How to become a European Patent Attorney	DE, EN, FR	free	2004
Organigram of the EPO	trilingual	free	2007
<b>Information on the patent granting procedure</b>			
Guide for applicants, Part 1 (11th edition)	DE, EN, FR	free	2007
Guide for applicants, Part 2 – PCT procedure before the EPO – “Euro-PCT” (3rd edition)	DE, EN, FR	free	2005
National law relating to the EPC (13th edition)	DE, EN, FR	free	2006
Case law of the EPO Boards of Appeal (5th edition)	DE, EN, FR	42 per language	2006
Case law of the EPO Boards of Appeal (Special edition of the Official Journal)	trilingual	36 backcopies (per year)	1991 - 2007
Ancillary Regulations implementing the European Patent Convention	DE, EN, FR	47 per language	2007
<b>Official publications</b>			
European Patent Convention (13th edition)	trilingual	41	2007
Guidelines for examination in the EPO	DE, EN, FR	49 per language (with ring binder)	2007
Official Journal of the EPO	trilingual	71* annual subscription 12* per issue 51* backcopies (per year)	1978 - 2005
European Patent Bulletin <i>only available online via the following URL: <a href="http://bulletin.european-patent-office.org">http://bulletin.european-patent-office.org</a></i>	trilingual	free	
European patent applications and specifications <i>only available online via the following URL: <a href="http://publications.european-patent-office.org">http://publications.european-patent-office.org</a></i>		free	
Directory of professional representatives (23rd edition)	trilingual	70	2006
<b>Other publications of the EPO</b>			
Patent Information News (Newsletter)	DE, EN, FR	free subscription	biannual
Patent Information Pricelist	trilingual	free	biannual
The EPO's Online Services	trilingual	free	2007
Online Filing	trilingual	free	2007
Online Fee Payment	trilingual	free	2007
Register Plus	trilingual	free	2007
My.epoline®	trilingual	free	2007
PatXML	trilingual	free	2007
esp@cenet® – An introduction to the database of ideas	DE, EN, FR	free	2007
esp@cenet® – Searching using classifications	DE, EN, FR	free	2006
Patent information	DE, EN, FR	free	2008
Patent information from Japan	DE, EN, FR	free	2004
European National Patent Decisions Report	EN	39	2004
Schulung – Training – Formation	trilingual	free	2005
Computer-implemented inventions and patents	DE, EN, FR	free	2005
Training for innovation	DE, EN, FR	free	2007



## List of forms obtainable free of charge from the EPO

### EPC proceedings

#### EPO Form

##### 1001 01.08

Request for grant of a European patent  
Notes 01.08

##### 1002 12.07

Designation of inventor

##### 1003 12.07

Authorisation

##### 1004 12.07

General authorisation

##### 1005 12.07

PACE request to the European Patent Office

##### 1034 12.07

Important deadlines for filing a European patent application

##### 1037 12.07

Acknowledgement of receipt by the European Patent Office of subsequently filed items relating to patent applications/patents

##### 1038 12.07

Letter accompanying subsequently filed items

##### 1140 12.07

Request for the issue of samples of deposited biological material (certification of the request by the European Patent Office)

##### 1141 12.07

Declaration for the purpose of obtaining a sample of deposited biological material

##### 1142 12.07

Request for deposited biological material to be made available by issuing a sample to an expert

##### 1200 01.08

Entry into the European phase (EPO as designated or elected Office)  
Notes 01.08

##### 2300 12.07

Notice of opposition to a European patent  
Notes 12.07

##### 2380 12.07

Request for limitation or revocation of a European patent

### PCT proceedings

#### PCT/EPO Form

##### RO/101 (April 2007)

Request form for an international application according to the PCT Notes (April 2007)

##### RO/134 (July 1998; reprint January 2004)

Indications relating to a deposited microorganism or other biological matter

##### 1031 01.07

Receipt for documents (relating to international applications)

##### IPEA/401 (April 2007)

PCT demand for international preliminary examination (Chapter II) Notes (April 2007)

### Payments

#### EPO/PCT Form

##### 1010 12.07

Payment of fees and costs

##### RO/101 (Annex) (April 2007)

Fee calculation sheet  
Notes (April 2007)

##### IPEA/401 (Annex) (April 2007)

Fee calculation sheet  
Notes (April 2007)

### Other

#### EPO Form

##### without number

Order for European A and B documents (single sales)

#### Addresses for orders:

##### Munich:

European Patent Office  
Information Office  
80298 MUNICH  
Tel. +49 (0)89 2399-4512  
Fax +49 (0)89 2399-4560  
infomunich@epo.org

##### Rijswijk:

European Patent Office  
Information Office  
Patentlaan 2  
Postbus 5818  
2280 HV RIJSWIJK  
Tel. +31 (0)70 340-4500  
Fax +31 (0)70 340-3016

##### Berlin:

European Patent Office  
Information Office  
10958 BERLIN  
Tel. +49 (0)30 25901-0  
Fax +49 (0)30 25901-840

##### Vienna:

European Patent Office  
Postfach 90  
1031 VIENNA  
Tel. +43 (0)1 52126-4547  
Fax +43 (0)1 52126-2495  
bookorder@epo.org

**EPO Customer Services:** Tel. +49 (0)89 2399-4636  
info@epo.org

The forms may also be obtained from the central industrial property offices of the EPO contracting states or via the EPO's Internet address: <http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms.htm>

## Sélection de publications de l'Office européen des brevets

Titre	Langue	Prix de vente en Euro (frais d'envoi inclus)	Dernière édition
<b>Information d'ordre général sur l'OEB</b>			
Le brevet européen et la procédure de délivrance	DE, EN, FR	gratuit	2006
Quelques faits et chiffres 2007	trilingue	gratuit	2007
Rapport annuel 2006	trilingue	gratuit	2007
Devenir mandataire en brevets européens	DE, EN, FR	gratuit	2004
Organigramme de l'OEB	trilingue	gratuit	2007
<b>Information sur la procédure de délivrance des brevets</b>			
Guide du déposant, 1 <sup>e</sup> partie (11 <sup>e</sup> édition)	DE, EN, FR	gratuit	2007
Guide du déposant, 2 <sup>e</sup> partie – Procédure PCT devant l'OEB – Procédure "Euro-PCT" (3 <sup>e</sup> édition)	DE, EN, FR	gratuit	2005
Droit national relatif à la CBE (13 <sup>e</sup> édition)	DE, EN, FR	gratuit	2006
La jurisprudence des chambres de recours de l'OEB (5 <sup>e</sup> édition)	DE, EN, FR	42 par langue	2006
La jurisprudence des chambres de recours de l'OEB (édition spéciale du Journal officiel)	trilingue	36 par année, années antérieures	1991-2007
Règles d'application de la Convention sur le brevet européen	DE, EN, FR	47 par langue	2007
<b>Publications officielles</b>			
Convention sur le brevet européen (13 <sup>e</sup> édition)	trilingue	41	2007
Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB	DE, EN, FR	49 par langue (avec classeur)	2007
Journal officiel de l'OEB	trilingue	71* abonnement annuel 12* par numéro 51* par année, années antérieures	1978 - 2005
Bulletin européen des brevets disponible seulement via l'adresse internet: <a href="http://bulletin.european-patent-office.org">http://bulletin.european-patent-office.org</a>	trilingue	gratuit	
Demandes et fascicules de brevet européen disponibles seulement via l'adresse internet: <a href="http://publications.european-patent-office.org">http://publications.european-patent-office.org</a>		gratuit	
Répertoire des mandataires agréés (23 <sup>e</sup> édition)	trilingue	70	2006
<b>Autres publications de l'OEB</b>			
Patent Information News (Newsletter)	DE, EN, FR	gratuit abonnement	tous les 6 mois
Information brevets – Liste des prix	trilingue	gratuit	tous les 6 mois
Les services en ligne de l'OEB	trilingue	gratuit	2007
Dépôt en ligne	trilingue	gratuit	2007
Païement des taxes en ligne	trilingue	gratuit	2007
Register Plus	trilingue	gratuit	2007
My. <b>epoline</b> <sup>®</sup>	trilingue	gratuit	2007
PatXML	trilingue	gratuit	2007
esp@cenet <sup>®</sup> – Une introduction aux bases de données d'idées	DE, EN, FR	gratuit	2007
esp@cenet <sup>®</sup> – Recherche à l'aide des classifications	DE, EN, FR	gratuit	2006
L'information brevets	DE, EN, FR	gratuit	2008
L'information brevets du Japon	DE, EN, FR	gratuit	2004
European National Patent Decisions Report	EN	39	2004
Schulung – Training – Formation	trilingue	gratuit	2005
Brevets et inventions mises en œuvre par ordinateur	DE, EN, FR	gratuit	2005
La formation au service de l'innovation	DE, EN, FR	gratuit	2007

## Récapitulatif des formulaires pouvant être obtenus gratuitement auprès de l'OEB

### Procédure prévue par la CBE

#### OEB Form

##### 1001 01.08

Requête en délivrance d'un brevet européen  
Notice 01.08

##### 1002 12.07

Désignation de l'inventeur

##### 1003 12.07

Pouvoir

##### 1004 12.07

Pouvoir général

##### 1005 12.07

Requête PACE à l'Office européen des brevets

##### 1034 12.07

Délais importants concernant le dépôt d'une demande de brevet européen

##### 1037 12.07

Accusé de réception de pièces envoyées à l'Office européen des brevets postérieurement au dépôt d'une demande de brevet/ à la délivrance d'un brevet européen

##### 1038 12.07

Lettre d'accompagnement relative à des pièces produites ultérieurement

##### 1140 12.07

Requête en remise d'échantillons de la matière biologique déposée (certification de la requête par l'Office européen des brevets)

##### 1141 12.07

Déclaration en vue de l'obtention d'un échantillon de la matière biologique déposée

##### 1142 12.07

Requête en vue de rendre la matière biologique déposée accessible par la remise d'un échantillon à un expert

##### 1200 01.08

Entrée dans la phase européenne (l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu)  
Notice 01.08

##### 2300 12.07

Opposition à un brevet européen  
Remarques 12.07

##### 2380 12.07

Requête en limitation ou en révocation d'un brevet européen

### Procédure dans le cadre du PCT

#### PCT/OEB Form

##### RO/101 (avril 2007)

Formulaire de requête pour une demande internationale conformément au PCT  
Notes (avril 2007)

##### RO/134 (juillet 1998 ; réimpression janvier 2004)

Indications relatives à un micro-organisme ou autre matériel biologique déposé

##### 1031 01.07

Récépissé de documents (pour des demandes internationales)

##### IPEA/401 (avril 2007)

PCT-Demande d'examen préliminaire international (Chapitre II)  
Notes (avril 2007)

### Paiements

#### OEB/PCT Form

##### 1010 12.07

Bordereau de règlement de taxes et de frais

##### RO/101 (Annexe) (avril 2007)

Feuille de calcul des taxes  
Notes (avril 2007)

##### IPEA/401 (Annexe) (avril 2007)

Feuille de calcul des taxes  
Notes (avril 2007)

### Autres

#### OEB Form

##### sans numéro

Commande de documents de brevets européens  
A et B (vente au détail)

### Adresses pour les commandes :

#### Munich:

Office européen des brevets  
Bureau d'information  
80298 MUNICH  
Tél. +49 (0)89 2399-4512  
Fax +49 (0)89 2399-4560  
infomunich@epo.org

#### Rijswijk:

Office européen des brevets  
Bureau d'information  
Patentlaan 2  
Postbus 5818  
2280 HV RIJSWIJK  
Tél. +31 (0)70 340-4500  
Fax +31 (0)70 340-3016

#### Berlin:

Office européen des brevets  
Bureau d'information  
10958 BERLIN  
Tél. +49 (0)30 25901-0  
Fax +49 (0)30 25901-840

#### Vienne:

Office européen des brevets  
Postfach 90  
1031 VIENNE  
Tél. +43 (0)1 52126-4547  
Fax +43 (0)1 52126-2495  
bookorder@epo.org

Service clientèle : Tél. +49 (0)89 2399-4636  
info@epo.org

Les formulaires peuvent également être obtenus auprès des services centraux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE ou bien sous l'adresse internet de l'OEB : [http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms\\_fr.html](http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/European-applications/forms_fr.html)

## Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 27. November 2007 über die Neuauflage der Formblätter 1140, 1141 und 1142

Die Revision des Europäischen Patentübereinkommens (EPÜ 2000), der Ausführungsordnung und der Gebührenordnung<sup>1</sup> hat eine entsprechende Neufassung folgender Form- und Merkblätter erforderlich gemacht:

- Antrag auf Herausgabe einer Probe hinterlegten biologischen Materials (EPA 1140) und Merkblatt
- Erklärung zur Anforderung einer Probe hinterlegten biologischen Materials (EPA 1141) und Merkblatt
- Antrag auf Zugänglichmachung hinterlegten biologischen Materials durch Herausgabe einer Probe an einen Sachverständigen (EPA 1142) und Merkblatt

Die Form- und Merkblätter wurden auch redaktionell überarbeitet und neu gestaltet.

Es wird empfohlen, die neu aufgelegten Formblätter (Version 12.07) mit Inkrafttreten des EPÜ 2000, also ab dem 13. Dezember 2007, zu verwenden.

Die aktualisierten Versionen stehen unter der Internetadresse des Amtes "http://www.epo.org" zur Verfügung.

## Notice from the European Patent Office dated 27 November 2007 concerning the new versions of Forms 1140, 1141 and 1142

The revision of the European Patent Convention (EPC 2000), the Implementing Regulations and the Rules relating to Fees<sup>1</sup> has made it necessary to re-issue the following forms and notes:

- Request for the issue of a sample of deposited biological material (EPO 1140) and notes
- Declaration for the purpose of obtaining a sample of deposited biological material (EPO 1141) and notes
- Request for deposited biological material to be made available by issuing a sample to an expert (EPO 1142) and notes

Editorial and layout changes have also been made to the forms and notes.

It is recommended that the new forms (version 12.07) be used once EPC 2000 enters into force on 13 December 2007.

The latest versions are available on the internet at the Office's address, <http://www.epo.org>.

## Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 27 novembre 2007, relatif à la nouvelle version des formulaires 1140, 1141 et 1142

La révision de la Convention sur le brevet européen (CBE 2000), du règlement d'exécution et du règlement relatif aux taxes<sup>1</sup> a nécessité de modifier les formulaires et les notices suivants :

- requête en remise d'un échantillon de la matière biologique déposée (OEB 1140) et notice ;
- déclaration en vue de l'obtention d'un échantillon de la matière biologique déposée (OEB 1141) et notice ;
- requête en vue de rendre la matière biologique déposée accessible par la remise d'un échantillon à un expert (OEB 1142) et notice.

Les formulaires et les notices ont également été remaniés d'un point de vue stylistique et réagencés.

Il est recommandé d'utiliser la nouvelle version (12.07) des formulaires à compter de l'entrée en vigueur de la CBE 2000, c'est-à-dire à partir du 13 décembre 2007.

Les versions actualisées sont disponibles à l'adresse Internet de l'Office : <http://www.epo.org>.

<sup>1</sup> Das Europäische Patentübereinkommen in der Fassung des Beschlusses des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation vom 28. Juni 2001 (EPÜ 2000) und die Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen 2000 in der Fassung des Beschlusses des Verwaltungsrats vom 7. Dezember 2006 sind in der 13. Auflage des EPÜ (2007) veröffentlicht. Die Gebührenordnung in der Fassung der Beschlüsse des Verwaltungsrats vom 7. Dezember 2006 und 25. Oktober 2007 (ABl. EPA 2007, 533) ist in der Beilage zum ABl. EPA 11/2007 abgedruckt.

<sup>1</sup> The European Patent Convention as adopted by the Administrative Council of the European Patent Organisation on 28 June 2001 (EPC 2000) and the Implementing Regulations to the European Patent Convention 2000 as adopted by the Administrative Council on 7 December 2006 have been published as the 13th edition of the EPC (2007). The Rules relating to Fees as adopted by decisions of the Administrative Council dated 7 December 2006 und 25 October 2007 (OJ EPO 2007, 533) have been published in the Supplement to OJ EPO 11/2007.

<sup>1</sup> La Convention sur le brevet européen, telle que révisée par décision du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets en date du 28 juin 2001 (CBE 2000), et le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen 2000, tel qu'adopté par décision du Conseil d'administration en date du 7 décembre 2006, sont publiés dans la 13<sup>e</sup> édition de la CBE (2007). Le règlement relatif aux taxes, tel qu'adopté par les décisions du Conseil d'administration en date du 7 décembre 2006 et du 25 octobre 2007 (JO OEB 2007, 533), est reproduit dans le supplément au JO OEB 11/2007.

## Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 19. Dezember 2007 über die Bereitstellung einer neuen Version der Unterstützungssoftware EPO Online Multipay Tool zur Vorbereitung von Sammelabbuchungsaufträgen in der Online-Gebührensahlung

Seit Oktober 2007 bietet das Europäische Patentamt (EPA) Inhabern eines laufenden Kontos beim EPA, die gleichzeitig Nutzer der Online-Gebührensahlung im Rahmen von My.epoline<sup>®1</sup> sind, kostenfrei eine aktualisierte Version der Unterstützungssoftware EPO Online Multipay Tool an.

Neu sind die Erkennung doppelt eingetragener Anmelde-nummern, individuelle Möglichkeiten bei der Erstellung von Vorlagen (Filtern) und ein vereinfachter Datenimport.

Vorlagen können in der neuen Version nicht nur mit markierten Gebühren, sondern auch mit bereits ausgewählten Gebühren erstellt werden. Zudem ist es möglich, diese Vorlagen auf importierte Sammelzahlungen anzuwenden und mit wenigen Handgriffen eine Vielzahl gleicher Zahlungen zusammenzustellen. Durch diese zusätzlichen Automatisierungsschritte können Nutzer ihre Sammelzahlungen noch zeitsparender vorbereiten.

Darüber hinaus haben Nutzer nun die Möglichkeit, bei der Erstellung von Sammelabbuchungsaufträgen den letzten Tag zur Zahlung einzelner Gebühren in die XML- oder CSV-Datei einzutragen und sich diesen nach Vollzug der Gebührensahlung online auf dem Bestätigungsfeld anzeigen zu lassen.

Beziehen kann der interessierte Nutzer das EPO Online Multipay Tool kostenlos über [www.epoline.org](http://www.epoline.org), "Download-Center" – "Software".

## Notice from the European Patent Office dated 19 December 2007 concerning the availability of a new version of the EPO Online Multipay Tool for preparing batch debit orders when using Online Fee Payment

The European Patent Office (EPO) has produced an updated version of the free EPO Online Multipay Tool, which can be used by EPO deposit account holders who use the Online Fee Payment service in My.epoline<sup>®1</sup>.

Introduced in October 2007, the updated version has the following new functions: duplicate application number recognition, enhanced filter customisation and simplified data import.

In the new version, users can customise their own filters in such a way that certain fees are automatically selected for payment. They can apply these filters to imported batch payments as a quick and easy way of paying the same fee for multiple applications.

Users can also enter the last date for payment of a particular fee in the XML or CSV file and this date will be displayed in the confirmation issued following payment of the fee.

The EPO Online Multipay Tool can be downloaded free of charge from the website at [www.epoline.org](http://www.epoline.org), "Download centre" – "Software".

## Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 19 décembre 2007, relatif à la mise à disposition d'une nouvelle version du logiciel de soutien Online Multipay Tool de l'OEB pour la préparation d'ordres collectifs de débit dans le cadre du paiement des taxes en ligne

Depuis le mois d'octobre 2007, l'Office européen des brevets (OEB) offre gratuitement une version actualisée de son logiciel de soutien Online Multipay Tool aux titulaires d'un compte courant auprès de l'OEB qui utilisent également le paiement des taxes en ligne dans le cadre de My.epoline<sup>®1</sup>.

Cette version contient plusieurs nouveautés : la détection des numéros de dépôt inscrits en double, la possibilité de personnaliser davantage les modèles créés (filtres) et la simplification de l'importation des données.

La nouvelle version permet de créer des modèles non seulement à partir des taxes effectivement sélectionnées, mais aussi à partir des taxes sélectionnées précédemment. Il est également possible d'appliquer ces modèles à des paiements groupés importés et d'effectuer rapidement un grand nombre de paiements identiques. Cette automatisation accrue permet aux utilisateurs de gagner encore plus de temps lors de la préparation de leurs paiements groupés.

De plus, lors de la création d'ordres collectifs de débit, les utilisateurs peuvent désormais saisir la date limite de paiement pour une taxe particulière dans le fichier XML ou CSV afin que cette date apparaisse sur le formulaire de confirmation après le paiement en ligne des taxes.

Les utilisateurs intéressés peuvent se procurer **gratuitement** le logiciel Online Multipay Tool via l'adresse [www.epoline.org](http://www.epoline.org), "Espace téléchargement" – "Logiciel".

<sup>1</sup> Siehe Anhang B.1 zu den Vorschriften über das laufende Konto (in Kraft ab 13.12.2007), Beilage zum ABI. EPA Nr. 10/2007, 44 - 48, und Mitteilung des EPA vom 1. Februar 2006, ABI. EPA 2006, 204.

<sup>1</sup> See Annex B.1 to the Arrangements for deposit accounts (ADA) (valid as of 13 December 2007), Supplement to OJ EPO No. 10/2007, 44-48, and the Notice from the European Patent Office dated 1 February 2006, OJ EPO 2006, 204.

<sup>1</sup> Cf. annexe B.1 à la réglementation applicable aux comptes courants (en vigueur à partir du 13.12.2007), supplément au JO OEB n° 10/2007, pp. 44 à 48 et Communiqué de l'OEB en date du 1<sup>er</sup> février 2006, JO OEB 2006, 204.

Zusätzliche Informationen zur Online-Gebührenzahlung sowie zum EPO Online Multipay Tool finden Sie in der Rubrik "Produkte und Dienste" – "Online-Gebührenzahlung", ebenfalls unter [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

For more information about Online Fee Payment and the Online Multipay Tool go to "Products and services" – "Online Fee Payment" on our website at [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Vous trouverez de plus amples renseignements sur le paiement des taxes en ligne ainsi que sur le logiciel Online Multipay Tool de l'OEB à la rubrique "Produits et services" – "Paiement des taxes en ligne", également à l'adresse [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Weitere Fragen beantwortet die

For further details contact

Pour toute autre question, prière de s'adresser à :

Technische und Verfahrensunterstützung des EPA

EPO Procedural and Technical Support

Assistance procédurale et technique de l'OEB

Europäisches Patentamt  
Patentlaan 2

European Patent Office  
Patentlaan 2

Office européen des brevets  
Patentlaan 2

2288 EE Rijswijk  
Niederlande

2288 EE Rijswijk  
Netherlands

2288 EE Rijswijk  
Pays-Bas

Tel. +31 (0)70 340-4500

Tel. +31 (0)70 340-4500

Tél. +31 (0)70 340-4500

Fax +31 (0)70 340-4600

Fax +31 (0)70 340-4600

Fax +31 (0)70 340-4600

E-Mail: [support@epo.org](mailto:support@epo.org)

e-mail: [support@epo.org](mailto:support@epo.org)

Courrier électronique : [support@epo.org](mailto:support@epo.org)

[www.epoline.org](http://www.epoline.org)

[www.epoline.org](http://www.epoline.org)

[www.epoline.org](http://www.epoline.org)

Erreichbar: Montag bis Freitag  
von 8.00 bis 18.00 Uhr

Monday to Friday, 08.00 to 18.00 hrs

Ouverture : du lundi au vendredi  
de 8 h à 18 h

## Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden im Jahr 2008 geschlossen sind

1. Gemäß Regel 134 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem zumindest eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind (vgl. auch Mitteilung der Präsidentin des EPA vom 3. August 2007, ABI. EPA 2007, 502).

2. Die Vorschriften der Regel 134 (1) EPÜ sind gemäß Regel 134 (3) EPÜ entsprechend anzuwenden, wenn Handlungen bei der Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei anderen zuständigen Behörden eines Vertragsstaats vorgenommen werden.

3. Die nachfolgende Übersicht enthält die Tage, an denen das EPA und die Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz oder die anderen zuständigen Behörden nicht zur Entgegennahme von Schriftstücken, die europäische Patentanmeldungen betreffen, geöffnet sind. Die Niederlande sind in dieser Übersicht nicht aufgeführt, da europäische Anmeldungen und Schriftstücke hierzu unmittelbar bei der Annahmestelle des EPA in Den Haag einzureichen sind.

4. Es ist zu erwarten, dass die zuständigen nationalen Behörden im Laufe des Jahres 2008 noch weitere Tage festsetzen werden, an denen die Patentbehörden der Vertragsstaaten geschlossen sind. Es wird deshalb empfohlen, auf entsprechende Hinweise in den einschlägigen nationalen Veröffentlichungen zu achten.

## List of holidays observed by EPO filing offices and the national patent authorities in 2008

1. Under Rule 134(1) EPC, periods expiring on a day on which at least one of the filing offices of the EPO is not open for receipt of documents are extended to the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents (see also the Notice from the President of the EPO dated 3 August 2007, OJ EPO 2007, 502).

2. Under Rule 134(3) EPC, the provisions of Rule 134(1) EPC apply mutatis mutandis where acts are performed with the central industrial property office or other competent authority of the contracting state.

3. The following table indicates the days on which the EPO and the central industrial property offices or the other competent authorities are not open for receipt of documents relating to European patent applications. The Netherlands are not included in this table since European patent applications and related documents have to be filed directly with the receiving Office of the EPO at The Hague.

4. It is expected that the competent national authorities will fix, during 2008, further days on which the patent authorities of the contracting states are closed. Attention should therefore be paid to corresponding notices in the relevant national publications.

## Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle en 2008

1. Conformément à la règle 134(1) CBE, les délais qui expirent un jour où l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où tous les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt (cf. également le communiqué de la Présidente de l'OEB en date du 3 août 2007, JO OEB 2007, 502).

2. Conformément à la règle 134(3) CBE, les dispositions de la règle 134(1) CBE sont applicables lorsqu'il s'agit d'actes accomplis auprès du service central de la propriété industrielle ou des autres autorités compétentes d'un Etat contractant.

3. La liste suivante énumère les jours où l'OEB et les services centraux de la propriété industrielle ou les autres autorités compétentes ne sont pas ouverts pour recevoir le dépôt de pièces afférentes à des demandes de brevet européen. Les Pays-Bas ne sont pas inclus dans cette liste étant donné que les demandes européennes et les pièces afférentes à de telles demandes doivent être déposées directement auprès de la section de dépôt de l'OEB à La Haye.

4. Il est probable que les services nationaux compétents fixeront en 2008 d'autres jours encore où les services nationaux de la propriété industrielle des Etats contractants ne seront pas ouverts. Il est en conséquence recommandé de tenir compte des indications données en ce sens dans les publications nationales spécialisées.

<sup>1</sup> Für das Technische Informationszentrum Berlin des Deutschen Patent- und Markenamts gelten nur die mit \* gekennzeichneten, für die Dienststelle Jena die mit + gekennzeichneten Feiertage.

<sup>2</sup> Annahmestelle in München geschlossen.

<sup>3</sup> Annahmestellen in Berlin und München geschlossen.

<sup>4</sup> Annahmestelle in Den Haag geschlossen.

<sup>5</sup> Annahmestellen in München und Den Haag geschlossen.

<sup>6</sup> Samstag.

<sup>7</sup> Sonntag.

<sup>8</sup> Das britische Amt für geistiges Eigentum ist mit Ausnahme des 22. März 2008 und des 27. Dezember 2008 an Samstagen für die Entgegennahme europäischer Patentanmeldungen, für die keine Priorität beansprucht wird, bis 13.00 Uhr geöffnet.

<sup>9</sup> Nur in Rom.

<sup>10</sup> Nur in Madrid.

<sup>11</sup> Das spanische Patent- und Markenamt ist an Samstagen bis 14.00 Uhr geöffnet.

<sup>12</sup> Gilt nur für die Zweigstelle Straßburg.

<sup>13</sup> Nur in Lissabon.

<sup>1</sup> In the case of the Technisches Informationszentrum Berlin of the German Patent and Trade Mark Office, only the days marked \*, and for the Jena Annex only the days marked +, apply.

<sup>2</sup> Filing office in Munich closed.

<sup>3</sup> Filing offices in Berlin and Munich closed.

<sup>4</sup> Filing office at The Hague closed.

<sup>5</sup> Filing offices in Munich and The Hague closed.

<sup>6</sup> Saturday.

<sup>7</sup> Sunday.

<sup>8</sup> The United Kingdom Intellectual Property Office is open until 13.00 hrs on Saturdays for the receipt of European patent applications for which no priority is claimed, except on 22 March 2008 and 27 December 2008.

<sup>9</sup> Only in Rome.

<sup>10</sup> Only in Madrid.

<sup>11</sup> The Spanish Patent and Trademark Office is open until 14.00 hrs on Saturdays.

<sup>12</sup> Applies to the branch office in Strasbourg only.

<sup>13</sup> Only in Lisbon.

<sup>1</sup> Pour le Technisches Informationszentrum de Berlin de l'Office allemand des brevets et des marques, seuls sont fériés les jours marqués d'un \* et pour l'agence de Jena les jours marqués d'un +.

<sup>2</sup> Bureau de réception de Munich fermé.

<sup>3</sup> Bureaux de réception de Berlin et de Munich fermés.

<sup>4</sup> Bureau de réception de La Haye fermé.

<sup>5</sup> Bureaux de réception de Munich et de La Haye fermés.

<sup>6</sup> Samedi.

<sup>7</sup> Dimanche.

<sup>8</sup> A l'exception des 22 mars 2008 et 27 décembre 2008, l'Office de la propriété intellectuelle du Royaume-Uni sera ouvert tous les samedis jusqu'à 13 heures pour recevoir des dépôts de demandes de brevet européen ne revendiquant pas de droit de priorité.

<sup>10</sup> Seulement à Madrid.

<sup>11</sup> L'Office espagnol des brevets et des marques sera ouvert les samedis jusqu'à 14 heures.

<sup>12</sup> S'applique seulement au centre régional à Strasbourg.

<sup>13</sup> Seulement à Lisbonne.

Tage/Days/Jours	EP	AT	BE	BG	CH/LI	CY	CZ	DE <sup>1</sup>	DK	EE	ES
Neujahr/New Year/Nouvel An 1.1.	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>**</sup>	x	x	x
Heilige Drei Könige/Epiphany/ Epiphanie 6.1. <sup>7</sup>											7.1.
Karfreitag/Good Friday/ Vendredi Saint 21.3.	x				x	25.4.		x <sup>**</sup>	x	x	x
Ostermontag/Easter Monday/ Lundi de Pâques 24.3.	x	x	x		x	28.4.	x	x <sup>**</sup>	x		
Maifeiertag/May Day/ Fête du travail 1.5.	x	x	x	x		x	x	x <sup>**</sup>		x	x
Christi Himmelfahrt/Ascension Day/Ascension 1.5.	x	x	x		x			x <sup>**</sup>	x		
Pfingstmontag/Whit Monday/ Lundi de Pentecôte 12.5.	x	x	x		x	16.6.		x <sup>**</sup>	x		
Fronleichnam/Corpus Christi/ Fête-Dieu 22.5.	x <sup>2</sup>	x						x			
Mariä Himmelfahrt/Assumption Day/Assomption 15.8.	x <sup>2</sup>	x	x			x		x			x
Allerheiligen/All Saints Day/ Toussaint 1.11. <sup>6</sup>											
Allerseelen/All Souls Day/ Jour des Morts 2.11. <sup>7</sup>											
Mariä Empfängnis/Feast of the Conception/Immaculée Conception 8.12.		x									x
Heiliger Abend/Christmas Eve/ Veille de Noël 24.12.	x	x		x		x	x	x <sup>**</sup>	x	x	
1. Weihnachtstag/Christmas Day/Jour de Noël 25.12.	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>**</sup>	x	x	x
2. Weihnachtstag/Boxing Day/ Lendemain de Noël 26.12.	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>**</sup>	x	x	
Silvester/New Year's Eve/ Saint Sylvestre 31.12.	x	x	x	x				x <sup>**</sup>	x		
Nationalfeiertag/ National commemoration day/ Fête nationale		26.10. <sup>7</sup>	21.7.	3.3. 22.9.	1.8.	1.4. 1.10.	28.10.	3.10. <sup>**</sup>	5.6.		12.10. <sup>7</sup>
Samstage/Saturdays/Samedis	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>**</sup>	x	x	<sup>11</sup>
Sonntage/Sundays/Dimanches	x	x	x	x	x	x	x	x <sup>**</sup>	x	x	x
Sonstige Tage/Other days/ Autres jours	30.4. <sup>4</sup> 5.5. <sup>4</sup> 3.10. <sup>3</sup>		11.11. 29.12. 30.12.	28.4. 6.5.	2.1.	10.3. 25.3. 28.10.	8.5. 17.11.	31.10. <sup>+</sup>	20.3. 18.4.	23.6. 24.6. 20.8.	20.3. <sup>10</sup> 2.5. <sup>10</sup> 15.5. <sup>10</sup> 25.7. <sup>10</sup> 6.12. <sup>6</sup>



Tage/Days/Jours	EP	FI	FR	GB	GR	HR	HU	IE	IS	IT	LT
Neujahr/New Year/Nouvel An 1.1.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Heilige Drei Könige/Epiphany/ Epiphanie 6.1. <sup>7</sup>											
Karfreitag/Good Friday/ Vendredi Saint 21.3.	x	x	x <sup>12</sup>	x	25.4.			x	x		
Ostermontag/Easter Monday/ Lundi de Pâques 24.3.	x	x	x	x	28.4.	x	x	x	x	x	x
Maifeiertag/May Day/ Fête du travail 1.5.	x	x	x		x	x	x		x	x	x
Christi Himmelfahrt/Ascension Day/Ascension 1.5.	x	x	x						x		
Pfingstmontag/Whit Monday/ Lundi de Pentecôte 12.5.	x				16.6.		x		x		
Fronleichnam/Corpus Christi/ Fête-Dieu 22.5.	x <sup>2</sup>					x					
Mariä Himmelfahrt/Assumption Day/Assomption 15.8.	x <sup>2</sup>		x		x	x				x	x
Allerheiligen/All Saints Day/ Toussaint 1.11. <sup>6</sup>											
Allerseelen/All Souls Day/ Jour des Morts 2.11. <sup>7</sup>											
Mariä Empfängnis/Feast of the Conception/Immaculée Conception 8.12.										x	
Heiliger Abend/Christmas Eve/ Veille de Noël 24.12.	x	x							x		
1. Weihnachtstag/Christmas Day/Jour de Noël 25.12.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2. Weihnachtstag/Boxing Day/ Lendemain de Noël 26.12.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Silvester/New Year's Eve/ Saint Sylvestre 31.12.	x										
Nationalfeiertag/ National commemoration day/ Fête nationale		6.12. <sup>6</sup>	14.7.		25.3. 28.10.	8.10.	15.3. <sup>6</sup> 20.8. 23.10.	17.3.	17.6.	25.4. 2.6.	16.2. <sup>6</sup> 11.3.
Samstage/Saturdays/Samedis	x	x	x	<sup>8</sup>	x	x	x	x	x	x	x
Sonntage/Sundays/Dimanches	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Sonstige Tage/Other days/ Autres jours	30.4. <sup>4</sup> 5.5. <sup>4</sup> 3.10. <sup>3</sup>	20.6.	8.5. 11.11.	5.5. 26.5. 25.8.	10.3.	22.6. <sup>7</sup> 25.6. 5.8.	2.5. 24.10. 24.12.	5.5. 2.6. 4.8. 27.10. 29.12.	20.3. 24.4. 4.8.	29.6. <sup>9,7</sup>	18.2. 25.3. 5.5. 24.6. 6.7. 7.7. 3.11.

Tage/Days/Jours	EP	LU	LV	MC	MT	NO	PL	PT	RO	SE
Neujahr/New Year/Nouvel An 1.1.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Heilige Drei Könige/Epiphany/ Epiphanie 6.1. <sup>7</sup>										
Karfreitag/Good Friday/ Vendredi Saint 21.3.	x		x		x	x		x		x
Ostermontag/Easter Monday/ Lundi de Pâques 24.3.	x	x	x	x		x	x			x
Maifeiertag/May Day/ Fête du travail 1.5.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Christi Himmelfahrt/Ascension Day/Ascension 1.5.	x	x		x						x
Pfingstmontag/Whit Monday/ Lundi de Pentecôte 12.5.	x	x		x		x				
Fronleichnam/Corpus Christi/ Fête-Dieu 22.5.	x <sup>2</sup>			x			x	x		
Mariä Himmelfahrt/Assumption Day/Assomption 15.8.	x <sup>2</sup>	x		x	x		x	x		
Allerheiligen/All Saints Day/ Toussaint 1.11. <sup>6</sup>										
Allerseelen/All Souls Day/ Jour des Morts 2.11. <sup>7</sup>										
Mariä Empfängnis/Feast of the Conception/Immaculée Conception 8.12.				x	x			x		
Heiliger Abend/Christmas Eve/ Veille de Noël 24.12.	x		x							x
1. Weihnachtstag/Christmas Day/Jour de Noël 25.12.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2. Weihnachtstag/Boxing Day/ Lendemain de Noël 26.12.	x	x	x			x	x		x	x
Silvester/New Year's Eve/ Saint Sylvestre 31.12.	x		x							x
Nationalfeiertag/ National commemoration day/ Fête nationale		23.6.	4.5. <sup>7</sup> 5.5. 18.11.	19.11.	31.3. 8.9.		11.11.	10.6.	1.12.	6.6.
Samstage/Saturdays/Samedis	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Sonntage/Sundays/Dimanches	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Sonstige Tage/Other days/ Autres jours	30.4. <sup>4</sup> 5.5. <sup>4</sup> 3.10. <sup>3</sup>		23.6. 24.6.	2.5. 23.5.	19.3.	20.3.	3.5. <sup>6</sup>	25.4. 13.6. <sup>13</sup> 5.10. <sup>7</sup> 1.12.	2.1. 28.4. 2.5.	20.6.

Tage/Days/Jours	EP	SI	SK	TR						
Neujahr/New Year/Nouvel An 1.1.	x	x	x	x						
Heilige Drei Könige/Epiphany/ Epiphanie 6.1. <sup>7</sup>										
Karfreitag/Good Friday/ Vendredi Saint 21.3.	x		x							
Ostermontag/Easter Monday/ Lundi de Pâques 24.3.	x	x	x							
Maifeiertag/May Day/ Fête du travail 1.5.	x	x	x							
Christi Himmelfahrt/Ascension Day/Ascension 1.5.	x									
Pfingstmontag/Whit Monday/ Lundi de Pentecôte 12.5.	x									
Fronleichnam/Corpus Christi/ Fête-Dieu 22.5.	x <sup>2</sup>									
Mariä Himmelfahrt/Assumption Day/Assomption 15.8.	x <sup>2</sup>	x								
Allerheiligen/All Saints Day/ Toussaint 1.11. <sup>6</sup>										
Allerseelen/All Souls Day/ Jour des Morts 2.11. <sup>7</sup>										
Mariä Empfängnis/Feast of the Conception/Immaculée Conception 8.12.										
Heiliger Abend/Christmas Eve/ Veille de Noël 24.12.	x		x							
1. Weihnachtstag/Christmas Day/Jour de Noël 25.12.	x	x	x							
2. Weihnachtstag/Boxing Day/ Lendemain de Noël 26.12.	x		x							
Silvester/New Year's Eve/ Saint Sylvestre 31.12.	x									
Nationalfeiertag/ National commemoration day/ Fête nationale		27.4. <sup>7</sup> 25.6. 26.12.		23.4. 19.5. 30.8. <sup>6</sup> 29.10.						
Samstage/Saturdays/Samedis	x	x	x	x						
Sonntage/Sundays/Dimanches	x	x	x	x						
Sonstige Tage/Other days/ Autres jours	30.4. <sup>4</sup> 5.5. <sup>4</sup> 3.10. <sup>3</sup>	2.1. 8.2. 2.5. 31.10.	8.5. 5.7. <sup>6</sup> 29.8. 1.9. 15.9. 17.11.	30.9. 1.10. 2.10. 8.12. 9.12. 10.12. 11.12.						

**Einbanddecken für das  
Amtsblatt**

Einbanddecken für das Amtsblatt des Europäischen Patentamts sind beim Carl Heymanns Verlag GmbH 50926 Köln Deutschland zu beziehen.

Folgende Decken sind lieferbar:

**Amtsblatt**

Jg. 2000, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07 – je 1 Decke

Der Preis für eine Decke beträgt 14 EUR zuzüglich Versandkosten.

**Binders for the Official  
Journal**

Binders for the Official Journal of the European Patent Office are obtainable from Carl Heymanns Verlag GmbH 50926 Cologne Germany

The following binders are available:

**Official Journal**

2000, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07 – 1 binder each

The price per binder is EUR 14 plus postage and packing.

**Reliures pour le Journal  
officiel**

Il est possible de se procurer des reliures pour le Journal officiel de l'Office européen des brevets auprès de Carl Heymanns Verlag GmbH 50926 Cologne Allemagne

Les reliures suivantes sont disponibles :

**Journal officiel de l'OEB**

2000, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07 – 1 reliure par année

Le prix d'une reliure est de 14 EUR, frais d'envoi en sus.

**Vertretung****Prüfungskommission  
für die europäische  
Eignungsprüfung****Ernennung von Mitgliedern der  
Prüfungsausschüsse**

Die Prüfungskommission hat C. KIRSCH (FR) mit Wirkung vom 9. November 2007 zum Mitglied eines der drei Prüfungsausschüsse ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 2009.

D. BROPHY (IE) ist zum 16. November 2007 als Mitglied eines der drei Prüfungsausschüsse ausgeschieden.

**Representation****Examination Board for  
the European qualifying  
examination****Appointment of members of  
examination committees**

The Examination Board has appointed C. KIRSCH (FR) as member of one of the three examination committees with effect from 9 November 2007. Her term of office will expire on 31 October 2009.

D. BROPHY (IE) ceased to be a member of one of the three examination committees with effect from 16 November 2007.

**Représentation****Jury d'examen pour  
l'examen européen de  
qualification****Nomination de membres des commis-  
sions d'examen**

Le jury d'examen a nommé C. KIRSCH (FR) avec effet au 9 novembre 2007, membre d'une des trois commissions d'examen; son mandat prendra fin le 31 octobre 2009.

D. BROPHY (IE) a quitté ses fonctions comme membre d'une des trois commissions d'examen, avec effet au 16 novembre 2007.

**Liste der beim Euro-  
päischen Patentamt  
zugelassenen Vertreter\***

**List of professional  
representatives before the  
European Patent Office\***

**Liste des mandataires  
agrés près l'Office  
européen des brevets\***

**AT Österreich / Austria / Autriche**

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bachinger-Fuchs, Eva-Maria (AT)  
Kopecky & Schwarz  
Patentanwälte  
Wipplingerstraße 30  
1010 WIEN

Kopecky, Helmut (AT)  
Kopecky & Schwarz  
Patentanwälte  
Wipplingerstraße 30  
1010 WIEN

Margotti, Herwig Franz (AT)  
Kopecky & Schwarz  
Patentanwälte  
Wipplingerstraße 30  
1010 WIEN

Nemec, Harald (AT)  
Kopecky & Schwarz  
Patentanwälte  
Wipplingerstraße 30  
1010 WIEN

Schwarz, Albin (AT)  
Kopecky & Schwarz  
Patentanwälte  
Wipplingerstraße 30  
1010 WIEN

**BE Belgien / Belgium / Belgique**

**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Kelly, Ingrid (IE) – cf. CH  
Oude Brusselse Weg 33  
9090 MELLE

Verbrugge, Vivien François Emeric (FR) – cf. FR  
AGC Flat Glass Europe SA  
Intellectual Property Department  
R&D Centre  
Rue de l'Aurore 2  
6040 JUMET

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Bleukx, Lucas Lodewijk M. (BE)  
Bleukx Consultancy BVBA  
Derde Straat 7  
3680 MAASEIK

**BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie**

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Kostadinova, Rossitsa Kirilova (BG)  
11, Slaveikov sq.  
Floor 1, Office 5  
1000 SOFIA

\* Alle in der Liste der zugelassenen Vertreter eingetragenen Personen sind Mitglieder des Instituts (*epi*).  
Anschrift:  
*epi*-Sekretariat  
Im Tal 29  
80331 MÜNCHEN  
Postfach 260112  
80058 MÜNCHEN  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49 (0)89 242052-0  
Fax +49 (0)89 242052-20  
info@patentepi.com

\* All persons on the list of professional representatives are members of the Institute (*epi*).  
Address:  
*epi* Secretariat  
Im Tal 29  
80331 MUNICH  
P.O. Box 260112  
80058 MUNICH  
GERMANY  
Tel. +49 (0)89 242052-0  
Fax +49 (0)89 242052-20  
info@patentepi.com

\* Toute personne inscrite sur la liste des mandataires agréés est membre de l'Institut (*epi*).  
Adresse :  
Secrétariat *epi*  
Im Tal 29  
80331 MUNICH  
Boîte Postale 260112  
80058 MUNICH  
ALLEMAGNE  
Tél. +49 (0)89 242052-0  
Fax +49 (0)89 242052-20  
info@patentepi.com

**CH Schweiz / Switzerland / Suisse****Änderungen / Amendments / Modifications**

Baumgartner, Pauline M.-A. S. (FR)  
7 place Charles-David  
1290 VERSOIX

Gallasch, Uta (DE)  
Ciba Spezialitätenchemie AG  
Klybeckstrasse 141  
4002 BASEL

Glufke, Uta (DE)  
cf. Gallasch, Uta (DE)

Schnyder, Frank Simon (CH)  
Nestec S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 VEVEY

**Löschungen / Deletions / Radiations**

Kelly, Ingrid (IE) – cf. BE  
Novartis Pharma AG  
Geistiges Eigentum Konzern  
Patent- und Markenabteilung  
Postfach  
4002 BASEL

**CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République Tchèque****Änderungen / Amendments / Modifications**

Hainz, Miloslav (CZ)  
Rott, Ruzicka, Guttmann  
Patent Trademark and Law Office  
Nad Stolou 12  
170 00 PRAHA 7

**DE Deutschland / Germany / Allemagne****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Felgel-Farnholz, Wolf-Dieter (DE)  
Arno-Assmann-Straße 16  
81739 MÜNCHEN

Kraenzmer, Martin (SE) – cf. SE  
Adam Opel GmbH  
Intellectual Property  
IPC A0-02  
65423 RÜSSELSHEIM

Lebel, Edouard Guillaume (CH)  
Boehringer Ingelheim GmbH  
CD Patents  
Binger Straße 173  
55216 INGELHEIM AM RHEIN

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Albiger, Jonas (DE)  
Müller-Gerbes Wagner Albiger  
Patentanwälte  
Friedrich-Breuer-Straße 72-78  
53225 BONN

Bendele, Tanja (DE)  
Postfach 23 01 44  
45069 ESSEN

Geirhos, Johann (DE)  
Geirhos & Waller Partnerschaft  
Patent- und Rechtsanwälte  
Landshuter Allee 14  
80637 MÜNCHEN

Golla-Franz, Anke Lucia (DE)  
Philips Intellectual Property &  
Standards GmbH  
Weisshausstraße 2  
52066 AACHEN

Golla, Anke Lucia (DE)  
cf. Golla-Franz, Anke Lucia (DE)

Gürtler, Stephan Engelbert (DE)  
Merz GmbH & Co. KGaA  
Patent Affairs  
Eckenheimer Landstraße 100  
60318 FRANKFURT AM MAIN

Jaeger, Klaus (DE)  
Auguste-Viktoria-Allee 87  
13403 BERLIN

Kirschner, Klaus Dieter (DE)  
Puschmann & Borchert  
Patentanwälte – European Patent  
and Trademark Attorneys  
Bajuwarenring 21  
82041 MÜNCHEN/OBERHACHING

Klinski, Robert (DE)  
Patentship Patentanwaltskanzlei  
Ammerseestraße 143  
82961 NEURIED KR. MÜNCHEN

Köhler, Ferdinand (DE)  
Haus-Endt-Straße 30  
40593 DÜSSELDORF

Kreutz, Karl-Jürgen (DE)  
Puschmann & Borchert  
Patentanwälte – European Patent  
and Trademark Attorneys  
Bajuwarenring 21  
82041 MÜNCHEN/OBERHACHING

Leischner, Stefan (DE)  
Aurigium-Leischner, Luthe & Wimmer GbR  
Patentanwälte  
Richard-Wagner-Straße 14  
82152 PLANEGG

Lindner, Manfred Klaus (DE)  
Patentanwälte  
Walter – Eggers – Lindner  
Paosostraße 95  
81249 MÜNCHEN

Luthe, Stefan (DE)  
Aurigium-Leischner, Luthe & Wimmer GbR  
Patentanwälte  
Richard-Wagner-Straße 14  
82152 PLANEGG

Müller-Gerbes, Margot (DE)  
Müller-Gerbes Wagner Albiger  
Patentanwälte  
Friedrich-Breuer-Straße 72-78  
53225 BONN

Niemann, Uwe (DE)  
Dr. Niemann & Wettlaufer  
Patentanwälte  
Stockumer Straße 58a  
58453 WITTEN

Nobbe, Matthias (DE)  
Pasteurstraße 7  
45470 MÜLHEIM AN DER RUHR

Rudolph, Wolfgang (DE)  
Puschmann & Borchert  
Patentanwälte – European Patent  
and Trademark Attorneys  
Bajuwarenring 21  
82041 MÜNCHEN/OBERHACHING

Specht, Volker (DE)  
adares  
Patent- und Rechtsanwälte  
Reininger & Partner  
Schumannstraße 2  
10117 BERLIN

Vorbeck, Wolfgang (DE)  
Pfahlgrabenstraße 69  
65510 IDSTEIN

Wagner, Matthias (DE)  
Müller-Gerbes Wagner Albiger  
Patentanwälte  
Friedrich-Breuer-Straße 72-78  
53225 BONN

Wimmer, Stephan (DE)  
Aurigium-Leischner, Luthe & Wimmer GbR  
Patentanwälte  
Richard-Wagner-Straße 14  
82152 PLANEGG

Zellentini, Wiger (DE)  
Theodor-Storm-Straße 10  
67134 BIRKENHEIDE

Ziegler, Anja Elisabeth (DE)  
Müller Hoffmann & Partner  
Patentanwälte  
Innere Wiener Straße 17  
81667 MÜNCHEN

#### Löschungen / Deletions / Radiations

Suchantke, Jürgen (DE) – R. 102(1)  
Baron-Voght-Straße 123  
22607 HAMBURG

## DK Dänemark / Denmark / Danemark

### Änderungen / Amendments / Modifications

Holtzer, Merete Byrch (DK)  
Emil Reesens Vej 4  
2820 GENTOFTE

## FI Finnland / Finland / Finlande

### Änderungen / Amendments / Modifications

Anttila, Mika Untamo (FI)  
Nokia Corporation  
P.O. Box 1000  
33721 TAMPERE



## FR Frankreich / France

### Eintragungen / Entries / Inscriptions

Audic, Hervé (FR)  
Cabinet Lavoix  
2, Place d'Estienne d'Orves  
75441 PARIS CEDEX 09

### Änderungen / Amendments / Modifications

Brochard, Pascale (FR)  
Osha Liang  
121, avenue des Champs Élysées  
75008 PARIS

Carré, Claudine Bernadette (FR)  
Les Ségoins  
36200 ARGENTON-SUR-CREUSE

Gicquiaux, Hervé (FR)  
Cabinet Nony & Associés  
3, rue de Penthièvre  
75008 PARIS

Lejeune, Benoît (FR)  
Chanel Parfums Beaute  
DDP-Innovation  
135, avenue Charles de Gaulle  
92521 NEUILLY-SUR-SEINE CEDEX

Puiroux, Guy (FR)  
Cabinet Markplus International  
46, rue Decamps  
75116 PARIS

### Löschungen / Deletions / Radiations

Raybaud, Hélène F. A. (FR) – cf. GB  
Etudes & Productions Schlumberger  
Service Propriété Intellectuelle  
1, rue Henri Becquerel  
92142 CLAMART CEDEX

Verbrugge, Vivien François Emeric (FR) – cf. BE  
Cabinet Vidon  
Technopole Atalante  
16B, rue de Jouanet  
B.P. 90333  
35703 RENNES CEDEX 7

## GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni

### Eintragungen / Entries / Inscriptions

Fletcher, Rodney Justin (GB)  
Wyeth Pharmaceuticals  
Patent & Trade Marks Department  
Huntercombe Lane South  
Taplow  
MAIDENHEAD, BERKSHIRE SL6 0PH

Haile, Alison Victoria (GB)  
Kilburn & Strode  
20 Red Lion Street  
LONDON WC1R 4PJ

Hill, Simon Stephen (GB)  
Shell International Limited  
Intellectual Property Services  
P.O. Box 662  
LONDON SE1 7NE

Raybaud, Hélène F. A. (FR) – cf. FR  
Schlumberger Cambridge Research Ltd  
High Cross  
Madingley Road  
CAMBRIDGE CB3 0EL

### Änderungen / Amendments / Modifications

Doble, Richard George Vivian (GB)  
Marianglas  
Chapel Street  
CONWY, GWYNEDD LL32 8BH

Dunne, Emma Louise (GB)  
Williams Powell  
Staple Court  
11 Staple Inn Buildings  
LONDON WC1V 7QH

Ellis, Katherine Elizabeth Sleigh (GB)  
Williams Powell  
Staple Court  
11 Staple Inn Buildings  
LONDON WC1V 7QH

Exell, Jonathan Mark (GB)  
Williams Powell  
Staple Court  
11 Staple Inn Buildings  
LONDON WC1V 7QH

Fletcher Watts, Susan J. (GB)  
Element Six Ltd  
King's Ride Park  
ASCOT, BERKSHIRE SL5 8BP

Gallafent, Alison (GB)  
A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn  
LONDON WC1V 7LE

Hickinson, Katie Louise (GB)  
Marks & Clerk  
Sussex House  
83-85 Mosley Street  
MANCHESTER M2 3LG

Instone, Terry (GB)  
Marks & Clerk  
Sussex House  
83-85 Mosley Street  
MANCHESTER M2 3LG

Jehan, Robert (GB)  
Williams Powell  
Staple Court  
11 Staple Inn Buildings  
LONDON WC1V 7QH

Lacey, Dean Andrew (GB)  
Serjeants  
25 The Crescent  
King Street  
LEICESTER LE1 6RX

Lees, Kate Jane (GB)  
Marks & Clerk  
Alpha Tower  
Suffolk Street Queensway  
BIRMINGHAM B1 1TT

Lobban, Colin (GB)  
Dyson Technology Limited  
Intellectual Property Department  
Tetbury Hill  
MALMESBURY, WILTSHIRE SN16 0RP

Lynch, Lyndsey Ann (GB)  
Directorate of Intellectual Property Rights  
DCD  
Poplar 2a, 2218  
MoD Abbey Wood  
BRISTOL BS34 8JH

Man, Jocelyn (GB)  
Eisai Europe Limited  
Titan Court  
3 Bishop Square  
HATFIELD, HERTS. AL10 9NE

Mansfield, Peter Turquand (GB)  
Coller IP Management  
Fugro House  
Hithercroft Road  
WALLINGFORD, OXON OX10 9RB

Mason, Katie Louise (GB)  
cf. Hickinson, Katie Louise (GB)

McCallum, Graeme David (GB)  
32 Lakeside Road  
KIRKCALDY, FIFE KY2 5QJ

Murphy, Colm Damien (IE)  
Ipulse  
9-10 Savile Row  
LONDON W1S 3PF

O'Brien, Niall James (GB)  
Reckitt Benckiser plc  
Legal Department – Patents Group  
Dansom Lane  
HULL HU8 7DS

Pingree, Oliver Norman (GB)  
Williams Powell  
Staple Court  
11 Staple Inn Buildings  
LONDON WC1V 7QH

Powell, Stephen David (GB)  
Williams Powell  
Staple Court  
11 Staple Inn Buildings  
LONDON WC1V 7QH

Regan-Addis, Heather (GB)  
Gilholm Harrison Limited  
Marlborough House  
Westminster Place  
York Business Park  
NETHER POPPLETON, YORK YO26 6RW

Richardson, Lyndsey Ann (GB)  
cf. Lynch, Lyndsey Ann (GB)

Shade, Matthew (GB)  
Freshfields Bruckhaus Deringer  
65 Fleet Street  
LONDON EC4Y 1HS

Symons, Rupert Jonathan (GB)  
Leaman Browne  
29 Wood Street  
STRATFORD-UPON-AVON, WARWKS CV37 6JG

Talbot-Ponsonby, Clare Josephine (GB)  
Coller IP Management  
Fugro House  
Hithercroft Road  
WALLINGFORD, OXON OX10 9RB

Thomas, Mair Denise (GB)  
3 Roker Park Avenue  
Ickenham  
UXBRIDGE UB10 8ED

Tollett, Ian (GB)  
Williams Powell  
Staple Court  
11 Staple Inn Buildings  
LONDON WC1V 7QH

Wickham, Michael (GB)  
The Linde Group  
Intellectual Property Department  
The Priestley Centre  
10 Priestley Road, The Surrey Research Park  
GUILDFORD, SURREY GU2 7XY

Wilson, Glen (GB)  
Harrison Goddard Foote  
151 West George Street  
GLASGOW G2 2JJ

## IT Italien / Italy / Italie

### Änderungen / Amendments / Modifications

De Nova, Roberto (IT)  
Botti & Ferrari S.r.L.  
Via Locatelli, 5  
20124 MILANO

## LT Litauen / Lithuania / Lituanie

### Eintragungen / Entries / Inscriptions

Šidlauskienė, Aurelija (LT)  
Patentinės patikėtinės  
Aurelijos Šidlauskienės firma  
K. Būgos str. 29  
44326 KAUNAS

## LU Luxemburg / Luxembourg

### Änderungen / Amendments / Modifications

Lecomte, Didier (BE)  
Lecomte & Partners Sàrl  
94a, boulevard de la Pétrusse  
2320 LUXEMBOURG

## NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas

### Eintragungen / Entries / Inscriptions

Corcoran, Gregory Martin Mason (GB)  
ASML Netherlands B.V.  
Corporate Intellectual Property  
P.O. Box 324  
5500 AH VELDHOVEN

### Änderungen / Amendments / Modifications

de Vries, Janna (NL)  
Wavin Technology & Innovation B.V.  
Rollepaal 20  
7701 BS DEDEMSVAART

Habets, Winand (NL)  
Life Science Patents  
P.O. Box 5096  
6130 PB SITTARD

Hoekstra, Jelle (NL)  
DeltaPatents B.V.  
Fellenoord 370  
5611 ZL EINDHOVEN

Mulder, Cornelis A.M. (NL)  
DeltaPatents B.V.  
Fellenoord 370  
5611 ZL EINDHOVEN

Pollard, Peter Julian (GB)  
DeltaPatents B.V.  
Fellenoord 370  
5611 ZL EINDHOVEN

Riem, Charles Hendrik (NL)  
DeltaPatents B.V.  
Fellenoord 370  
5611 ZL EINDHOVEN

Sterken, Antoon Joseph Elisabert (NL)  
DeltaPatents B.V.  
Fellenoord 370  
5611 ZL EINDHOVEN

Verdonk, Peter Lambert F. M. (NL)  
DeltaPatents B.V.  
Fellenoord 370  
5611 ZL EINDHOVEN

**PL Polen / Poland / Pologne****Änderungen / Amendments / Modifications**

Jędrzejewski, Michał (PL)  
Jarzynka i Wspólnicy  
Law & Patent Office  
Al. Jana Pawła II 70/10  
00-175 WARSZAWA

**RO Rumänien / Romania / Roumanie****Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Niță, Florina (RO)  
S.C. Oltchim SA  
Uzinei Street 1  
240050 RÂMNICU VÂLCEA

**SE Schweden / Sweden / Suède****Änderungen / Amendments / Modifications**

Neij, Hans Mikael (SE)  
Brann AB  
Scheelevägen 17  
223 70 LUND

**Löschungen / Deletions / Radiations**

Kraenzmer, Martin (SE) – cf. DE  
Awapatent AB  
Södra Hamngatan 37-41  
P.O. Box 11394  
404 28 GÖTEBORG

Wallin, Bo-Göran (SE) – R. 102(2)a  
Svartvidegatan 3  
212 32 MALMÖ

**SK Slowakei / Slovakia / Slovaquie****Änderungen / Amendments / Modifications**

Bad'urová, Katarína (SK)  
Víglašská 8  
851 07 BRATISLAVA

Majlingová, Katarína (SK)  
cf. Bad'urová, Katarína (SK)

**TR Türkei / Turkey / Turquie****Änderungen / Amendments / Modifications**

İldeş Erdem, Ayşe (TR)  
Sanovel İlaç San. ve TİC. A.Ş.  
Büyükdere Cad. Zağra İş Merkezi  
C Blok Maslak  
Levent  
80640 İSTANBUL

## Aus den Vertragsstaaten

### DK Dänemark

#### Zahlung von Gebühren

Das dänische Patent- und Markenamt hat uns mitgeteilt, dass sich die Bankverbindung für die Zahlung von Jahresgebühren und sonstigen Gebühren in Zusammenhang mit europäischen Patenten in Dänemark geändert hat.

Die Angaben zum neuen Konto lauten wie folgt:

Kontoinhaber: Patent- og Varemaerkestyrelsen

Bank: Danske Bank  
Adresse: Holmens Kanal 2-12,  
1092 København K  
Dänemark

Kontonummer: 0216 4069 0562 96  
IBAN: DK21 3000 4069 0562 96  
SWIFT: DABADKKK

#### Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die entsprechenden Angaben in der Tabelle VIII, Spalte 2, zu ändern.

## Information from the contracting states

### DK Denmark

#### Payment of fees

The Danish Patent and Trademark Office has informed us that the bank account for renewal fees and other fees concerning European patents in Denmark has changed.

Details of the new account are as follows:

Owner of the bank account: Patent- og Varemaerkestyrelsen

Bank: Danske Bank  
Address: Holmens Kanal 2-12,  
1092 København K  
Denmark

Account no.: 0216 4069 0562 96  
IBAN: DK21 3000 4069 0562 96  
SWIFT: DABADKKK

#### Updating of the EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of the EPO information brochure "National Law relating to the EPC" (13th edition) are asked to make the appropriate amendments in Table VIII, column 2.

## Informations relatives aux Etats contractants

### DK Danemark

#### Paiement de taxes

L'Office danois des brevets et des marques nous a informés que le compte bancaire pour paiement des annuités et autres taxes à payer en relation avec des brevets européens au Danemark a changé.

Les références du nouveau compte sont les suivantes :

Titulaire du compte : Patent- og Varemaerkestyrelsen

Nom de la banque : Danske Bank  
Adresse: Holmens Kanal 2-12,  
1092 København K  
Danemark

N° de compte : 0216 4069 0562 96  
IBAN : DK21 3000 4069 0562 96  
SWIFT : DABADKKK

#### Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13<sup>e</sup> édition) sont invités à modifier en conséquence l'information figurant au tableau VIII, colonne 2.

## Gebühren

### Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen

Der derzeit aktuelle Gebührenhinweis ergibt sich aus ABI. EPA 2007, 627 ff. unter Berücksichtigung der geänderten Gebührenbeträge für internationale Anmeldungen (ABI. EPA 2007, 696).

Das derzeit geltende Verzeichnis der Gebühren und Auslagen des EPA ergibt sich aus der Beilage zum ABI. EPA 11/2007.

Gebühreninformationen sind auch im Internet unter [http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees\\_de.html](http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees_de.html) veröffentlicht.

## Fees

### Guidance for the payment of fees, expenses and prices

The fees guidance currently applicable is as set out in OJ EPO 2007, 627 ff, taking into consideration the changed amounts of fees for international applications (OJ EPO 2007, 696).

The current schedule of fees and expenses of the EPO is set out in the Supplement to OJ EPO 11/2007.

Fee information is also published on the internet at <http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees.html>.

## Taxes

### Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente

Le texte de l'avis actuellement applicable est publié au JO OEB 2007, 627 s., mais doit aussi tenir compte des montants modifiés des taxes pour les demandes internationales (JO OEB 2007, 696).

Le barème actuel des taxes et frais de l'OEB figure dans le supplément au JO OEB 11/2007.

Des informations concernant les taxes sont également publiées à l'adresse Internet [http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees\\_fr.html](http://www.epo.org/patents/Grant-procedure/Filing-an-application/costs-and-fees_fr.html).

Kalender  
Calendar  
Calendrier





	<b>EPO<sup>1</sup>/EPA</b>	<b>EPO<sup>1</sup></b>	<b>OEB<sup>1</sup></b>
12.–15.2.2008	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
27.2.2008	Aufsichtsrat der Akademie München	Supervisory Board of the Academy Munich	Conseil de surveillance de l'Académie Munich
4.–6.3.2008	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
4.–6.3.2008	Europäische Eignungsprüfung München	European qualifying examination Munich	Examen européen de qualification Munich
8.–10.4.2008	Arbeitsgruppe "Technische Information" München	Working Party on Technical Information Munich	Groupe de travail "Information technique" Munich
28.–29.4.2008	Prüfungskommission für die Europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
13.–16.5.2008	Haushalts- und Finanzausschuss Den Haag	Budget and Finance Committee The Hague	Commission du budget et des finances La Haye
3.–4.6.2008	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
17.–20.6.2008	Verwaltungsrat München	Administrative Council Munich	Conseil d'administration Munich
30.7.–1.8.2008	Prüfungskommission für die Europäische Eignungsprüfung München	Examination Board for the European qualifying examination Munich	Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Munich
30.9.–1.10.2008	Aufsichtsrat der RFPSS München	Supervisory Board of the RFPSS Munich	Conseil de surveillance des FRPSS Munich
30.9.–2.10.2008	Arbeitsgruppe "Technische Information" Den Haag	Working Party on Technical Information The Hague	Groupe de travail "Information technique" La Haye
7.–9.10.2008	Haushalts- und Finanzausschuss Den Haag	Budget and Finance Committee The Hague	Commission du budget et des finances La Haye
21.–23.10.2008	Verwaltungsrat Den Haag	Administrative Council The Hague	Conseil d'administration La Haye
9.–12.12.2008	Verwaltungsrat Den Haag	Administrative Council The Hague	Conseil d'administration La Haye

<sup>1</sup> Siehe hierzu auch den Zeitplan für Sitzungen und Tagungen des Verwaltungsrats und seiner Gremien auf der Mikrosite des Verwaltungsrats unter [http://www.epo.org/about-us/epo/calendar\\_de.html](http://www.epo.org/about-us/epo/calendar_de.html).

<sup>1</sup> See also the calendar of meetings of the Administrative Council and its bodies on the Administrative Council's microsite at <http://www.epo.org/about-us/epo/calendar.html>.

<sup>1</sup> Voir aussi le calendrier des réunions du Conseil d'administration et de ses organes sur le microsite du Conseil d'administration à l'adresse suivante : [http://www.epo.org/about-us/epo/calendar\\_fr.html](http://www.epo.org/about-us/epo/calendar_fr.html).

	<i>epi</i>	<i>epi</i>	<i>epi</i>
26.–27.5.2008	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter Vilnius	Council of the Institute of Professional Representatives Vilnius	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Vilnius
24.–25.11.2008	Rat des Instituts der zugelassenen Vertreter München	Council of the Institute of Professional Representatives Munich	Conseil de l'Institut des mandataires agréés Munich

## **EPO Seminars**

### **European Patent Academy\***

#### **Public events**

7.–8.4.2008	Search Matters 2008 Seminar der Europäischen Patentakademie Den Haag	Search Matters 2008 Seminar of the European Patent Academy The Hague	Search Matters 2008 Séminaire de l'Académie européenne des brevets La Haye
-------------	--	--	--

---

\* European Patent Academy  
Tel. +49 (0)89 2399-5454  
Fax: +49 (0)89 2399-5279  
academy@epo.org  
<http://academy.epo.org>

## Sonstige Veranstaltungen

## Other events

## Autres manifestations

*Einrichtungen in den EPÜ-Vertragsstaaten und "Erstreckungsstaaten", die Tagungen zu Themen im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem oder nationalen Patentsystemen veranstalten, werden gebeten, der Direktion 5.2.2 des EPA im Voraus Einzelheiten zu solchen Tagungen zu nennen, damit sie in diesen Teil des Kalenders aufgenommen werden können.*

*Organisations in the EPC contracting states and in "extension states" holding meetings on themes pertaining to the European or national patent systems are invited to send advance details of such meetings to Directorate 5.2.2 of the EPO for inclusion in this part of the calendar of events.*

*Les organisations des Etats parties à la CBE et des "Etats autorisant l'extension" qui prévoient de tenir des réunions sur des sujets en relation avec les systèmes européen et nationaux de brevets sont invitées à communiquer à l'avance des informations à ce sujet à la Direction 5.2.2 de l'OEB, afin qu'elles puissent être publiées dans cette partie du calendrier.*

### FR:

1.–2.2.2008  
CEIPI<sup>1</sup> seminars preparing for the European qualifying examination 2008  
Cramming Course on Paper D II and C  
Paris

### GB:

7.–8.2.2008  
Management Forum Ltd.<sup>2</sup>  
A practical introduction to international patent law and practice  
Conference No. H2-3008  
Dr S. Davies, A. Leppard  
London

### DE:

8.2.2008  
FORUM<sup>3</sup>  
Arbeitnehmererfinderrecht in Europa  
Seminar Nr. 08 02 142  
Prof. Dr. K. Bartenbach, M. J. Goetzmann, LL.M. Dr. U. Meyer  
München

### CH:

8.–9.2.2008  
PATSKILLS<sup>4</sup>  
Training for Qualification as European Patent Attorney  
Legal Paper D  
B. Cronin  
Geneva

### FR:

8.–9.2.2008  
CEIPI<sup>1</sup> seminars preparing for the European qualifying examination 2008  
Cramming Course on Paper D I  
Paris

### DE:

12.–13.2.2008  
FORUM<sup>3</sup>  
Das europäische Patentsystem  
Seminar Nr. 08 02 601  
A. Berglund-Werner (EPA), M. Huppertz  
München

- 12.–14.2.2008 Management Circle AG<sup>5</sup>  
Patente 2008  
Dr. B. Huber, Dr. H.-P. Tümmler, Dr. M. Bader, Dr. M. Schäfer, Dr. H. Witte, P. Klett, Dr. R. Osowski,  
D. Bischof  
München
- 18.–19.2.2008 FORUM<sup>3</sup>  
EQE 2008 Repetitorium  
Seminar Nr. 08 02 143  
G. Kolle, U. Kreutzer, P. Rosenich  
München
- 19.2.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Die Patentverletzung außerhalb des Wortlauts der Ansprüche  
Seminar Nr. 08 02 100  
Dr. rer. nat. B. Fabry  
München
- 21.2.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Die Reform des EPÜ  
Seminar Nr. 08 02 602  
K. Naumann (EPA)  
München
- 21.–22.2.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Die Erfindervergütung in der Praxis  
Seminar Nr. 08 02 141  
Prof. Dr. K. Bartenbach, Dipl.-Ing. P. Karge  
München
- 25.–26.2.2008 FORUM<sup>3</sup>  
EQE 2008 Repetitorium  
Seminar Nr. 08 02 144  
G. Kolle, U. Kreutzer, P. Rosenich  
Frankfurt
- 26.–27.2.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz  
Seminar Nr. 08 02 606  
M. Huppertz  
Mannheim
- 3.–7.3.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Ausbildungslehrgang zum Patentreferenten I  
Seminar Nr. 08 03 110  
München
- 6.–7.3.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Das Europäische Einspruchsverfahren  
Seminar Nr. 08 03 115  
T. Karamanli, Dr. H. Wichmann  
München
- 7.3.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Das Patentverletzungsverfahren  
Seminar Nr. 08 03 101  
K. Retzer, R. Schnekenbühl  
München

**GB:**

7.3.2008 Management Forum Ltd.<sup>2</sup>  
EPO Case Law for Mechanics/Electricity/Computer software – An update on EPO Board of Appeal Decisions  
Conference No. H3-3308  
London

**DE:**

10.3.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Einwände im Patentstreitverfahren  
Seminar Nr. 08 03 142  
F. T. Rödiger, U. Voß  
Düsseldorf

11.–12.3.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Einstieg in den gewerblichen Rechtsschutz  
Seminar Nr. 08 03 606  
M. Huppertz  
München

**GB:**

13.–14.3.2008 Management Forum Ltd.<sup>2</sup>  
Claim drafting for a single EPO/USPTO patent application – reflecting the recent USPTO Rule Changes and EPC 2000  
Conference No. H3-3208  
B. Hulbert, I. Harris  
London

13.–14.3.2008 Management Forum Ltd.<sup>2</sup>  
Guide to the formal requirements of the European Patent System  
Conference No. H3-3008  
P. Schmitz (EPO), Dr C. Mulder  
London

**DE:**

8.–9.4.2008 REBEL<sup>7</sup>  
Intensivseminar Teil I:  
Anmeldung von nationalen und internationalen Patenten, Gebrauchsmustern, Marken und Geschmacksmustern in der Praxis sowie Grundlagen des Arbeitnehmererfindungsrechts  
Bernried (Starnberger See)

9.4.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Patent Mapping  
Seminar Nr. 08 04 145  
Dipl.-Chem. U. Kämper  
Frankfurt

10.4.–11.4.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Professionelle Patentrecherche (Basis-/Vertiefungsseminar)  
Seminar Nrn. 08 04 146/147  
Dipl.-Ing. B. Tödte, Dipl.-Ing. E. Weckend  
Frankfurt

- 22.4.2008 FORUM<sup>3</sup>  
Von der Erfindung zur Patentanmeldung  
Seminar Nr. 08 04 606  
M. Huppertz  
Köln
- 6.5.2008 REBEL<sup>7</sup>  
Intensivseminar Teil II:  
Strategien zur Optimierung der Anmeldung nationaler und internationaler gewerblicher  
Schutzrechte und systematische Nutzung des Schutzrechtsportfolios  
Bernried (Starnberger See)

---

<sup>1</sup> Centre d'Etudes Internationales de la Propriété Industrielle (CEIPI)  
Section Internationale, Université Robert Schuman  
Mme Rosemarie Blott  
11, rue du Maréchal Juin, 67000 Strasbourg, France  
Tél. +33 (0)388 144592 Fax +33 (0)388 144594  
Rosemarie.Blott@urs.u-strasbg.fr  
www.ceipi.edu

<sup>2</sup> Management Forum Ltd.  
98-100 Maybury Road, Woking, Surrey, GU21 5JL, United Kingdom  
Tel. +44 (0)1483 730071 Fax +44 (0)1483 730008  
info@management-forum.co.uk  
www.management-forum.co.uk

<sup>3</sup> FORUM Institut für Management GmbH  
Postfach 105060, 69040 Heidelberg, Germany  
Tel. +49 (0)6221 500500 Fax +49 (0)6221 500505  
patent@Forum-Institut.de  
www.forum-institut.de

<sup>4</sup> PATSKILLS  
c/o Cronin Intellectual Property, Chemin de Précossy 31, 1260 Nyon, Switzerland  
Tel. +41 (0)22361 0883 Fax +41 (0)22361 0885  
patskills@bluewin.ch  
www.patskills.ch

<sup>5</sup> Management Circle AG  
Hauptstr. 129, 65760 Eschborn, Germany  
Tel. +49 (0)6196 4722800 Fax +49 (0)6196 4722555  
info@managementcircle.de  
www.managementcircle.de

<sup>7</sup> REBEL  
Dipl.-Ing. Dieter Rebel, Leiter einer Patentprüfungsabteilung und Dozent  
St.-Anna-Weg 6, 82362 Weilheim, Germany  
Tel. +49 (0)881 4179635 Fax +49 (0)881 4179636  
d.rebel@12move.de

Freie Planstellen

Vacancies

Vacances d'emplois





**Das Europäische Patentamt –** die Patenterteilungsbehörde für Europa – ist eine sich selbst tragende internationale Organisation mit mehr als 6 000 Mitarbeitern an vier Dienstorten. Mit derzeit 34 Mitgliedstaaten\* ist die EPO das regionale Patentsystem mit den weltweit höchsten Zuwachsraten. Für das Europäische Patentamt zu arbeiten bedeutet, Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Wirtschaftswachstum zum Nutzen der Bürger Europas zu fördern.

**The European Patent Office – the** patent granting authority in Europe – is a self-financing intergovernmental organisation with over 6 000 staff at four different locations. It currently has 34 member states\* and operates the fastest-growing regional patent system worldwide. Working for the EPO means supporting innovation, competitiveness and economic growth for the benefit of European citizens.

**L'Office européen des brevets – l'adminis-**tration chargée de délivrer les brevets pour l'Europe – est une organisation intergouvernementale autofinancée qui possède un effectif de plus de 6 000 agents répartis sur quatre sites différents. Il compte actuellement 34 Etats membres\* et est responsable du système régional de brevets qui connaît la croissance la plus rapide au monde. Travailler pour l'OEB, c'est encourager l'innovation, la compétitivité et la croissance économique, dans l'intérêt des citoyens européens.

Das Europäische Patentamt (EPA) stellt derzeit

The European Patent Office (EPO) is currently recruiting

L'Office européen des brevets (OEB) recrute actuellement

## Ingenieure und Naturwissenschaftler

## engineers and scientists

## des ingénieurs et des scientifiques

als **Patentprüfer** für die Dienstorte München, Berlin (DE) und Den Haag (NL) ein.

to work as **patent examiners** at its offices in Munich, Berlin (DE) and The Hague (NL)

pour exercer la fonction d'**examinateur de brevets** dans ses services de Munich, Berlin (DE) et La Haye (NL).

### Ihr Profil:

- Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats der Europäischen Patentorganisation (EPO)
- abgeschlossenes Hochschulstudium
- gute Kenntnisse in mindestens zwei Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) und Bereitschaft zum Erlernen der dritten vor Aufnahme der Prüfertätigkeit

### Your profile:

- national of an EPO member state
- full university degree
- good working knowledge of at least two of the EPO official languages (English, French and German), and willingness to learn the third before starting work as an examiner.

### Vous avez :

- la nationalité d'un Etat membre de l'OEB
- un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire
- une bonne connaissance pratique d'au moins deux des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français) et vous êtes prêt à apprendre la troisième langue avant de prendre vos fonctions d'examineur.

### Wir bieten:

- ein langfristiges Beschäftigungsverhältnis im Bereich der Spitzentechnologie in einem internationalen Umfeld
- eine umfassende Aus- und Fortbildung in allen Aspekten der Patentprüfung
- attraktive Gehälter, Sozialversicherungsleistungen und Arbeitsbedingungen

### Our offer:

- long-term employment in an international environment at the forefront of technology
- intensive initial training in all aspects of patent examination, follow-up courses
- attractive salary, social security package and working conditions generally.

### Nous vous proposons :

- un emploi stable dans un environnement international à la pointe de la technologie
- une formation initiale intensive portant sur tous les aspects de l'examen des brevets, ainsi que des cours de perfectionnement
- un traitement très intéressant, un excellent système de prévoyance sociale et des conditions de travail motivantes.

Ihre Aufgabe besteht darin, in den drei Amtssprachen Patentanmeldungen zu prüfen und über die Erteilung von Patenten zu entscheiden, die in bis zu 36 europäischen Ländern Gültigkeit haben.

Your job will be to examine patent applications in the three official languages and take decisions on the granting of patents valid in up to 36 European countries.

Vos fonctions principales consisteront à examiner les demandes de brevet dans les trois langues officielles et à prendre des décisions relatives à la délivrance de brevets pour un maximum de 36 pays européens.

Nähere Einzelheiten (einschließlich der technischen Gebiete, in denen Stellen zu besetzen sind) sowie einen Online-Bewerbungsbogen finden Sie auf unserer Website unter

For more details (including the technical fields in which we have vacancies) and to apply online, please visit our website:

<http://www.epo.org/about-us/jobs.html>

[http://www.epo.org/about-us/jobs\\_de.html](http://www.epo.org/about-us/jobs_de.html)

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations (notamment sur les domaines techniques pour lesquels il existe des postes vacants) et déposer votre candidature, nous vous invitons à consulter notre site Internet :

[http://www.epo.org/about-us/jobs\\_fr.html](http://www.epo.org/about-us/jobs_fr.html)

\* Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

\* Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

\* Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.



In der **Generaldirektion 3 "Beschwerde"** des Europäischen Patentamts in München ist eine Stelle als

**technisch vorgebildetes Mitglied der Beschwerdekammern (Chemie)**

zu besetzen. Die Beschwerdekammern des Europäischen Patentamts sind mit der letztinstanzlichen Rechtsprechung im Rahmen des Europäischen Patentübereinkommens, das die Erteilung europäischer Patente regelt, betraut.

Der Stelleninhaber wird insbesondere folgende Aufgaben übernehmen:

1. Mitwirkung an Verfahren vor den Beschwerdekammern in allen schriftlichen und mündlichen Abschnitten unter Einschluss der das Verfahren abschließenden Entscheidung.  
In seiner Eigenschaft als Berichterstatter: Unterbreitung von Vorschlägen für Maßnahmen zu Beweiserhebungen und für Bescheide an die Beteiligten. Vorbereitung der Entwürfe von Entscheidungen und Vornahme aller damit zusammenhängenden Maßnahmen.
2. Mitwirkung bei der Ausbildung neuer Mitglieder und Assistenten der Beschwerdekammern.
3. Mitwirkung bei Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation und Arbeitsweise der GD 3.

Verlangt werden ein abgeschlossenes Hochschulstudium oder – in Ausnahmefällen – in langjähriger Berufstätigkeit erworbene gleichwertige Kenntnisse und Fähigkeiten. Für die ausgeschriebene Stelle werden umfassende Kenntnisse auf dem Gebiet der angewandten organischen Chemie verlangt. Von allen Bewerbern wird eine besondere Eignung für richterliche Aufgaben erwartet. An das Leistungsniveau werden sehr hohe Anforderungen gestellt. Die Bewerber sollten zudem beruflich auf dem Gebiet des Patentrechts tätig gewesen sein und über praktische Erfahrung als Patentprüfer oder Patentvertreter verfügen. Sie sollten vorzugsweise zwischen 45 und 55 Jahre alt sein. Bewerber müssen die Staatsangehörigkeit eines der Mitgliedstaaten\* besitzen und mindestens eine der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) beherrschen sowie gute Kenntnisse der beiden anderen Amtssprachen mitbringen.

Das EPA bietet ein attraktives, einer internen Steuer, nicht aber der staatlichen Einkommensteuer unterliegendes Gehalt und gute Sozialleistungen.

**Bewerbungen sind bis spätestens 31. März 2008 an den Hauptdirektor Personal, Europäisches Patentamt, 80298 München, Deutschland, unter Angabe der Kennziffer INT/EXT 4525 zu richten.** Bewerbungsformulare sind bei allen Dienststellen des EPA (siehe letzte Umschlagseite ABI. EPA) erhältlich.

**Directorate-General 3 "Appeals"** of the European Patent Office in Munich has one vacancy for a

**technically qualified member of the Boards of Appeal (Chemistry).**

Under the European Patent Convention, the Boards of Appeal of the European Patent Office have final-instance jurisdiction over the grant of European patents.

A board member's main duties are as follows:

1. Participation in all written and oral procedural stages before the Boards of Appeal, up to and including the decision terminating the proceedings.  
As rapporteur: making proposals about taking evidence and communications to parties. Preparing draft decisions, including all related tasks.
2. Helping to train new board members and assistants.
3. Tasks relating to the organisation and working methods of DG 3.

Candidates must have a university degree or – in exceptional cases – equivalent knowledge and expertise acquired over many years of professional experience. For the vacant post, in-depth knowledge of applied organic chemistry is required. Candidates must have a special aptitude for judicial work. Very high standards of performance are expected. Candidates should also have worked in the field of patent law and have practical experience as patent examiners or patent agents. They should preferably be between 45 and 55 years of age. Candidates must be nationals of an EPO member state\*, fluent in at least one of the EPO official languages (English, French and German) and have a good knowledge of the other two.

The EPO offers attractive salaries – subject to an internal tax but free of national income tax – and a full social security package.

**Applications (quoting ref. INT/EXT 4525) should be sent by 31 March 2008 to the Principal Director Personnel, European Patent Office, 80298 Munich, Germany.** Application forms are available from all EPO places of employment (see OJ back cover).

Un poste de

**membre technicien d'une chambre de recours (Chimie)**

est à pourvoir à la **Direction générale 3 "Recours"** de l'Office européen des brevets à Munich. Les chambres de recours de l'Office européen des brevets statuent en dernière instance dans le cadre de la Convention sur le brevet européen qui régit la délivrance des brevets européens.

Le titulaire de ce poste sera notamment chargé des tâches suivantes :

1. Participation à toutes les étapes aux procédures écrites et orales devant les chambres de recours, et notamment à la décision mettant fin à la procédure. Dans l'exercice des fonctions de rapporteur : présentation de propositions concernant la prise de mesures d'instruction et l'envoi de notifications aux parties. Préparation des projets de décisions et prise de toutes les mesures y afférentes.
2. Participation à la formation de nouveaux membres et assistants des chambres de recours.
3. Participation à des tâches en rapport avec l'organisation et le mode de travail de la DG 3.

Les candidats recherchés devront être titulaires d'un diplôme sanctionnant des études complètes de niveau universitaire ou – dans des cas exceptionnels – justifier de connaissances et aptitudes équivalentes acquises au cours de nombreuses années d'activité professionnelle. Le poste vacant requiert une connaissance approfondie de la chimie organique appliquée. Il est exigé de tous les candidats une aptitude particulière à l'exercice d'activités judiciaires. Les prestations à fournir sont de niveau très élevé. Les candidats doivent en outre avoir exercé une activité professionnelle dans le domaine des brevets et justifier d'une expérience pratique en tant qu'examineur en brevets ou agent de brevets. Ils devraient avoir de préférence entre 45 et 55 ans.

Les candidats doivent avoir la nationalité d'un des Etats membres\*, maîtriser au moins une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français) et avoir une bonne connaissance des deux autres.

L'OEB offre un traitement intéressant, soumis à un impôt interne, mais exempt de l'impôt national sur le revenu, et de bonnes prestations sociales.

**Les candidatures doivent être adressées d'ici le 31 mars 2008 au plus tard au Directeur principal du personnel, Office européen des brevets, 80298 Munich, Allemagne, sous la référence INT/EXT 4525.**

Les formulaires de candidature peuvent être obtenus auprès de l'OEB à chacune des adresses figurant au dos de la couverture du JO OEB.

\* Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

\* Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

\* Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse et Turquie.

Anzeigen  
Advertising  
Insertion d'annonces

### **Anzeigen**

Zur Veröffentlichung werden Anzeigen angenommen, deren Inhalt im Zusammenhang mit dem europäischen Patentsystem steht, wie Hinweise auf Bücher, sonstige Veröffentlichungen, Tagungen und andere Veranstaltungen sowie Stellenangebote und -gesuche im Bereich des Patentwesens.

Geschäftsanzeigen von zugelassenen Vertretern werden nicht angenommen.

Senden Sie Ihre Anzeigentexte oder Mitteilungen, die den Inhalt des Amtsblatts betreffen, bitte an die Schriftleitung  
official-journal@epo.org  
in München.

### **Advertising**

Copy advertising books, publications, meetings and other events relating to the European patent system, and situations vacant and wanted in the patent field, is accepted.

Advertisements for patent agents' professional services are not accepted.

Advertising copy, or correspondence concerning the contents of this journal, may be sent to the editor official-journal@epo.org in Munich.

### **Insertion d'annonces**

Peuvent être publiées des annonces concernant des livres, publications, réunions et manifestations diverses en rapport avec le système du brevet européen, ainsi que des offres et demandes d'emploi dans le domaine des brevets.

Les annonces à caractère commercial de mandataires agréés ne sont pas acceptées.

Le texte des annonces et la correspondance relative au contenu de la présente publication doivent être envoyés à la rédaction, official-journal@epo.org Munich.

**Einbanddecken für das Amtsblatt des Europäischen Patentamts  
EPO Official Journal binders  
Reliures pour le Journal officiel de l'Office européen des brevets**

zu bestellen bei / to send to / commande à :

Carl Heymanns Verlag GmbH  
Luxemburger Strasse 449  
D-50939 Köln

☎ 0049-(0)2631-801-2749  
☎ 0049-(0)2631-801-2768  
@ info@wolterskluwer.de



**Carl Heymanns Verlag GmbH**  
*Ein Unternehmen von Wolters Kluwer Deutschland*

Die Decken sind ab **März 2008** lieferbar / Available from **March 2008** / Les reliures sont livrables à partir de **mars 2008**

Ich bestelle bei Ihnen / Please send me / Bon de commande

**256 421 004 900**

**Einbanddecken für das Amtsblatt des Europäischen Patentamts  
EPO Official Journal binders  
Reliures pour le Journal officiel de l'Office européen des brevets**

Jahrgang / Year / Année

\_\_\_\_\_ 2004 \_\_\_\_\_ 2005 \_\_\_\_\_ 2006 \_\_\_\_\_ 2007

€ 14,00 zuzüglich Zustellungsgebühr /  
€ 14.00 plus p+p / 14,00 € plus frais de port

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum / Place, date / Lieu, date

\_\_\_\_\_  
Unterschrift / Signature

\_\_\_\_\_  
Genauere Anschrift (möglichst Druckbuchstaben oder  
Stempel) / Address (please print or use stamp) / Adresse  
complète (caractères d'imprimerie ou cachet si possible)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kundennummer / Customer No. / Numéro client



# Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht

## Seminare im 1. Halbjahr 2008

### Internationaler Markenschutz – Systeme und Strategien § 15 FAO

Seminar AE 51501-08: Düsseldorf • Novotel City-West • 29. Februar 2008

Dozenten: Dr. Markus Graf, Rechtsanwalt, München; Dr. Edgar Lins, Patentanwalt, Braunschweig

309,- Euro Mitglieder Anwaltverein/FORUM Junge Anwaltschaft/  
GRUR/VPP/epi/INGRES und Patentanwälte

340,- Euro Nichtmitglieder

### Probleme des Patentnichtigkeitsverfahrens § 15 FAO

Seminar AE 51503-08: München • Novotel City • 7. März 2008

Dozentin: Gabriele Winkler, Präsidentin der Beschwerdekammer des Gemeinschaftlichen Sortenamtes, Angers/Frankreich; Vorsitzende Richterin am Bundespatentgericht (4. Nichtigkeitsenat), München

309,- Euro Mitglieder Anwaltverein/FORUM Junge Anwaltschaft/  
GRUR/VPP/epi/INGRES und Patentanwälte

340,- Euro Nichtmitglieder

### Forschungs- und Entwicklungsverträge § 15 FAO

Seminar AE 51504-08: München • nH Hotel München Neue Messe • 8. März 2008

Dozent: Dr. Lorenz Kaiser, Rechtsanwalt, Syndikus, Leiter der Hauptabteilung Recht und Verträge bei der Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., München

309,- Euro Mitglieder Anwaltverein/FORUM Junge Anwaltschaft/  
GRUR/VPP/epi/INGRES und Patentanwälte

340,- Euro Nichtmitglieder

Weitere GRUR-Seminare sowie Informationen zu unseren Fachlehrgängen finden Sie im Internet unter [www.anwaltakademie.de](http://www.anwaltakademie.de)

Ihre Ansprechpartnerin ist Silke Dittrich ☎ 030 / 726153-123, Fax -111  
E-Mail: [dittrich@anwaltakademie.de](mailto:dittrich@anwaltakademie.de)

### Anmeldung per Fax: 030/726153-111

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Kanzlei/Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon/Fax \_\_\_\_\_

E-Mail\* \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_

DAV-Mitgliedsnummer \_\_\_\_\_

Mitglied Anwaltverein/FORUM Junge Anwaltschaft

Mitglied GRUR/VPP/epi/INGRES oder Patentanwalt

### Einspruch- und Einspruchbeschwerdeverfahren beim Europäischen Patentamt § 15 FAO

Seminar AE 51506-08: Raunheim (bei Frankfurt a.M.) • nH Hotel Frankfurt Rhein-Main • 18. April 2008 (Maximal 25 Teilnehmer)

Dozent: Daniel Xavier Thomas, Direktor beim Europäischen Patentamt, München

359,- Euro Mitglieder Anwaltverein/FORUM Junge Anwaltschaft/  
GRUR/VPP/epi/INGRES und Patentanwälte

395,- Euro Nichtmitglieder

### Internationales Wettbewerbs- und Immaterialgüterrecht NEU! § 15 FAO

Seminar AE 51507-08: Frankfurt a.M. • Novotel Frankfurt City • 19. April 2008

Dozent: Prof. Dr. Rolf Sack, Mannheim

309,- Euro Mitglieder Anwaltverein/FORUM Junge Anwaltschaft/  
GRUR/VPP/epi/INGRES und Patentanwälte

340,- Euro Nichtmitglieder

### Arbeitnehmererfinderrecht § 15 FAO

Seminar AE 51512-08: Bochum • Park Inn Hotel • 7. Juni 2008 (Maximal 25 Teilnehmer)

Dozenten: Prof. Dr. Kurt Bartenbach, Rechtsanwalt, Fachanwalt für Arbeitsrecht und Gewerblichen Rechtsschutz, Köln; Peter Karge, Patentanwalt, Berlin

359,- Euro Mitglieder Anwaltverein/FORUM Junge Anwaltschaft/  
GRUR/VPP/epi/INGRES und Patentanwälte

395,- Euro Nichtmitglieder

Seminare in Kooperation mit GRUR, VPP, epi, INGRES und Patentanwaltskammer

Seminare jeweils von 9.30 Uhr bis 17.00 Uhr  
Alle Preise zzgl. gesetzl. USt.

Ja, ich melde mich verbindlich unter Anerkennung Ihrer Teilnahmebedingungen zu folgenden Seminaren an:

Seminar AE \_\_\_\_\_ Seminar AE \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie mir Ihre ausführlichen Teilnahmebedingungen

Ja, ich möchte das aktuelle Seminarverzeichnis

Ja, ich möchte das aktuelle GRUR-Verzeichnis

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

*Auszug aus den Teilnahmebedingungen*

Ihre Anmeldung gilt als angenommen, wenn wir nicht innerhalb von 14 Tagen die Ablehnung erklärt haben. Jederzeit, spätestens aber 72 Stunden vor Seminarbeginn, können Sie Ihre Anmeldung stornieren. Wir berechnen für eine Stornierung eine Bearbeitungsgebühr in Höhe von 25,- EUR zzgl. USt. Bei Seminaren von mindestens drei Tagen Länge und bei Fachlehrgängen stellen wir 20 % der Kursgebühr (ggf. zzgl. USt.) in Rechnung. Gleiches gilt für Seminare mit einer im Seminarverzeichnis angegebenen Teilnehmerbegrenzung. Wir bitten um Verständnis, dass wir uns die Absage von Seminaren, z.B. bei zu geringer Teilnehmerzahl (spätestens 2 Wochen vor Beginn) oder Ausfall eines Dozenten, Hotelschließung oder gleichartiger Gründe, vorbehalten müssen. Müssen wir ein Seminar absagen, erstatten wir umgehend die bezahlte Teilnehmergebühr. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, außer in Fällen vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Verhaltens von Angestellten oder sonstigen Erfüllungsgehilfen der DAA.

DeutscheAnwaltAkademie • Littenstraße 11

10179 Berlin ☎ 030 / 726153-0

Fax 030 / 726153-111

24 Std. online buchen: [www.anwaltakademie.de](http://www.anwaltakademie.de)



DeutscheAnwaltAkademie

**PATENTBÜRO PAUL ROSENICH AG**  
PATENTS      TRADE MARKS      DESIGNS      LICENSES

Wir sind eine national und international in allen Schutzrechtsfragen tätige Kanzlei mit Sitzen in Liechtenstein und der Schweiz und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Patentanwältin / Patentanwalt**

mit mehrjähriger Berufserfahrung.

Als Voraussetzung für diese interessante und attraktive Position verfügen Sie über

- einen Hochschulabschluss technischer Fachrichtung, vorzugsweise in Maschinenbau, Elektrotechnik oder Physik
- die erfolgreich abgelegte europäische Eignungsprüfung
- ausgezeichnete Kenntnisse der deutschen und englischen Sprache in Wort und Schrift
- Teamfähigkeit und eine geschäftsorientierte Arbeitseinstellung mit lösungsorientiertem Interesse für IP-Schutzbedarf von Industriebetrieben und KMUs

Wir bieten Ihnen

- ein angenehmes Arbeitsumfeld
- weitgehend selbständige Tätigkeit in wunderschöner Umgebung
- Möglichkeit zur Wohnsitznahme in Liechtenstein

**Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die**

Patentbüro Paul Rosenich AG, BGZ,  
FL-9497 Triesenberg, Liechtenstein  
z. Hd. Hr. Dr. Gert L. Duveneck, CMO  
Internet: [www.rosenich.com](http://www.rosenich.com).

**INTERNATIONAL LAW  
FIRM SEEKS  
EPO PRACTITIONER**

Located about 11 miles east of Santa Monica beach just outside of Beverly Hills, is the Los Angeles office of **Ladas & Parry LLP**, an international intellectual property law firm with offices in London, Munich, New York, Chicago and Los Angeles. The Los Angeles office has one opening for an EPO practitioner with at least a bachelor's degree in electrical engineering, physics or materials science and three years or more of EPO prosecution experience.

If you are interested in this position, kindly send your resume to

[ATRESUME@LADAS.COM](mailto:ATRESUME@LADAS.COM).

Along with challenging work, the firm offers a collegial work environment and it is empty on the weekends.

## OSHA • LIANG LLP

One Houston Center – Suite 2800  
1221 McKinney Street  
Houston, TX 77010  
USA

### Licensed European Patent Attorney

with at least 5 years experience  
sought for small but growing office of U.S. firm

#### LOCATED IN PARIS.

Mix of U.S., European and Asian clients.

Technical background in electronics, computers,  
or physics preferred.

Salary commensurate with experience.

Responses should be sent to  
our attention at our street address  
and/or preferably by  
e-mail at [recruiting@oshaliang.com](mailto:recruiting@oshaliang.com)

## INTEGRATED TRAINING FOR EQE PAPERS D AND C BASED ON EPC2000

Our course focuses on providing skills to pass the European Qualifying Examination (EQE) for Papers D and C. The course is given in three one-week blocks. The candidates are expected to study and prepare homework in between the three blocks. The course aims at providing and deepening the knowledge of candidates to the level required for passing the EQE based on EPC2000.

### PROGRAM

During the 15-day course basic legal knowledge will be gained, covering all relevant subjects of the EQE, such as novelty, inventive step, priority, unity, extension, entitlement, opposition, appeal, revocation, further processing, restitutio, representation, languages, time limits, fees, etc. The legal framework encompasses the EPC2000 (including the Guidelines and a selection of Case Law), the PCT, the Paris Convention, and the national law of Contracting States (in as far as is relevant for the EQE). The legal knowledge will be taught using a comprehensive set of overhead sheets and additional hand-outs.

During the course days tuition will be alternated with sessions in which the candidates will answer questions. Procedural aspects will be practiced, focusing on Paper D and using legal questions. Substantive issues

will also be practiced, focusing on Paper C and using short case studies.

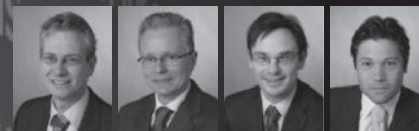
Detailed tactics will be given for dealing with the most common situations in the D and C exam. Two DII Papers and two C Papers will be practiced during the course.

### LOCATION AND DATE

The courses will be given in The Netherlands. The 1st block will take place from 31 March - 4 April 2008, the 2nd block from 30 June - 4 July 2008 and the 3rd block from 29 Sept - 3 October 2008.

### PRICE

The price for the 15-day course is 5.350,00 euro (excluding VAT) and includes tuition, course materials, refreshments and lunch. One social evening event will be included in every week.



### TUTORS

The training will be given by the following renowned authors and experienced CEIPI-tutors:

- Jelle Hoekstra is an experienced CEIPI-tutor and author of "References to the European Patent Convention", refer to [www.hoekstradoc.nl](http://www.hoekstradoc.nl)
- Cees Mulder is an experienced CEIP-tutor and author of "The Cross-Referenced Patent Cooperation Treaty", refer to [www.helze.com](http://www.helze.com)
- Pete Pollard is a CEIPI-tutor and patent attorney at DeltaPatents
- Joeri Beetz is a CEIPI-tutor and patent attorney at DeltaPatents

### INFORMATION

Please refer to [www.deltapatents.com](http://www.deltapatents.com), phone +31-40-2938800 or e-mail: [training@deltapatents.com](mailto:training@deltapatents.com)

# DELTA PATENTS



**• Le Cabinet Beau de Loménie recherche un Ingénieur Brevets :**

Nous vous proposons de rejoindre une grande structure professionnelle (200 personnes), un cabinet de Propriété Industrielle, leader dans son domaine d'activité qui accompagne et conseille ses clients dans leurs projets de développement en France et à l'étranger. Implanté dans plusieurs villes françaises (Paris, Lille, Lyon, Marseille) ainsi qu'en Allemagne, le Cabinet Beau de Loménie se distingue des autres cabinets de CPI par un axe de développement international et européen dès l'origine et dispose d'une clientèle étrangère importante.

En vous permettant de travailler avec des clients d'envergure dans un contexte international, le Cabinet Beau de Loménie sera le meilleur partenaire de votre réussite professionnelle.

**Missions :**

Au sein d'une équipe de Conseils en Propriété Industrielle dirigée par un associé et situé à Paris, vous prenez en charge un portefeuille de clients et serez en mesure de leur offrir les prestations suivantes :

- Rédaction de demande de brevets
- Suivi des procédures d'examen en France comme à l'étranger
- Oppositions
- Aspects contractuels
- Contentieux.

**Formation**

Le candidat doit :

- Disposer d'une excellente formation acquise en école d'ingénieur dans les domaines de la physique et des matériaux,
- Etre diplômé du CEIPI de préférence,
- Maîtriser parfaitement l'anglais à l'oral et à l'écrit.
- Avoir de bonnes connaissances en informatique.

**Expérience professionnelle**

Vous jouissez de plusieurs années d'expérience (au moins trois ans) dans le domaine de la Propriété Industrielle exercées au sein d'un cabinet de PI ou dans un service spécialisé d'une entreprise.

**Contact :**

Merci de bien vouloir adresser votre candidature :

Par mail : [rlavidiere@cabinetbeudelomenie.com](mailto:rlavidiere@cabinetbeudelomenie.com)

Par courrier : Cabinet Beau de Loménie

Ressources Humaines : 158 rue de l'Université – 75340 Paris Cedex 07

**RWS GROUP** Patent Translations  
and Searches

[rwsep@rws.com](mailto:rwsep@rws.com)  
[www.rws.com](http://www.rws.com)



**RWS GROUP**

**Foreign References**

**Übersetzung von  
fremdsprachigen  
Entgegenhaltungen**

**Translation of  
foreign language  
references**

**Traduction de références  
citées en langues  
étrangères**

**Japanese, Korean and Chinese**

*ins Englische zu  
Informationszwecken*

*into English for  
information purposes*

*vers l'anglais pour  
compréhension*

**Deutschland (+49)**

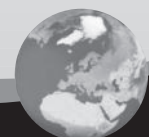
Tel: 01802 25 19 19  
Fax: 01802 25 19 20  
Nüßlerstrasse 24  
13088 Berlin

**England (+44)**

Tel: 020 7554 5400  
Fax: 020 7554 5454  
Tavistock House, Tavistock Square  
London WC1H 9LG

**France (+33)**

Tel: 01 39 23 11 95  
Fax: 01 39 23 11 96  
2, rue Sainte Victoire  
78000 Versailles



*Arnold + Siedsma is  
an internationally  
oriented organisation,  
whose lawyers,  
patent attorneys  
and trademark and  
design attorneys  
occupy themselves  
with all aspects of  
intellectual property,  
in particular in the  
field of patents and  
trademarks.*

A R N O L D  S I E D S M A

With offices in The Hague, Amsterdam, Breda, Enschede, Leeuwarden, Utrecht, Nijmegen, Zwolle, Munich and Antwerp and a workforce of more than 90, Arnold + Siedsma provides optimum services in the field of intellectual property. Our organisation's culture is characterised by an informal atmosphere and fraternal cooperation.

We are looking for:

## Patent attorneys (m/f)

with an educational background in

## Electrical engineering or Mechanical engineering

**Successful candidates will have:**

- completed the European patent attorney training programme;
- excellent written and oral command of Dutch and English;
- a customer-oriented, commercial attitude;
- several years' experience in their field.

If you would like more information about a prospective career at Arnold + Siedsma, please contact Mr A.J.W. Hooiveld. (ahooiveld@arnold-siedsma.nl) telephone +31 (0)20 - 6 444 000.

**If you would like to apply for the above job, please obtain an application form from:**

Mrs I.N. Immeker  
Postbus 18558  
2502 EN Den Haag  
the Netherlands  
E-mail: iimmeker@arnold-siedsma.nl  
Telephone +31 (0)70-3654833  
**www.arnold-siedsma.nl**

Our application procedure will include a psychological test.

**Good ideas deserve protection**

# PATENT AND TRADEMARK RECRUITMENT SPECIALISTS

*See more live jobs at [www.pclayman.com](http://www.pclayman.com)*

## **INTELLECTUAL PROPERTY DIRECTOR – VP8952**

**FRANCE**

Based in Northern France our client is an expanding pharmaceutical company and wish to appoint a senior IP Director to be responsible for the global management of their existing IP team and report directly to the executive board.

## **PATENT ATTORNEY – VP8904**

**SPAIN**

Based in Barcelona, our client is seeking ideally a qualified EPA with approximately 3-5 years experience and a background in pharma and ideally organic chemistry. Excellent working conditions, English/Spanish language skills.

## **HEAD OF IP – VP8912**

**SWITZERLAND**

Based in Lausanne, our client is looking to set up a brand new patent department for their world wide patent portfolio and provide IP support i.e. prosecution, licensing and litigation with legal services, R&D and the executive management

## **PATENT ATTORNEY – VP8898**

**SWITZERLAND**

Based Basel, our client is a global leader in the dental implant Industry and is seeking ideally a fully qualified EPA with a background preferably in engineering or alternatively in life sciences. Excellent commencing salary and benefits.

## **PATENT ATTORNEY – VP8769**

**BELGIUM**

Our client specialises with patents related to Construction Equipment machinery is seeking a patent attorney for their offices near Bruges and are effectively seeking a mechanical engineer or electronics specialist. In-house, good salary.

## **PATENT ATTORNEY – VP8847**

**SOUTH OF FRANCE**

A major global business with a portfolio of around 40,000 patents are seeking to recruit a part qualified or qualified EPA with a degree in computer science, electronics, physics, or similar, fluent in English (written and spoken).

## **PATENT ATTORNEY – VP8898**

**SWITZERLAND**

Based in Basel our client is a global manufacturer of chemical products with a turnover of \$2.2 billion and is seeking ideally a qualified EPA with a degree in chemistry, experience in International patent law with good business acumen.

## **PATENT ATTORNEY – VP8942**

**SWITZERLAND**

Our client is based close to Basel and have an urgent requirement for a part qualified or qualified patent attorney with a background in either chemical engineering or chemistry. Excellent career opportunity with a thriving Company.

## **PATENT ATTORNEY – VP8822**

**BELGIUM**

Based close to Brussels at their European Headquarters, our client with a turnover of \$13billion are seeking either an EPA and/or National attorney, background in chemistry, co-ordinate and implement global IP strategy. Apply today!

## **PATENT ATTORNEY – VP8850**

**GERMANY**

Based in the Northern part of Germany our client a world leader in the automotive business are seeking a part or fully qualified European Patent Attorney with a background in physics, electronics or mechanical engineering. Good prospect

## **PATENT ATTORNEY – VP8823**

**FRANCE**

Extremely reputable private practice based in Paris are looking for candidates in the fields of chemistry and biology, with some years of experience and preferably European patent attorneys and French patent attorney. Excellent salary.

## **PATENT ATTORNEY – VP8856**

**FRANCE**

Looking for either a qualified or part qualified European Patent Attorney with a background in either mechanical engineering or chemistry with a minimum of 3 years experience and must have passed the CEIPI examination.

## **PATENT ATTORNEY – VP8876**

**LUXEMBOURG**

Our client, one of the prominent private practices in the area are seeking to recruit two qualified or part qualified Patent Attorneys with a background in electronics or engineering and the second attorney in chemistry. Excellent salary

## **PATENT ATTORNEY – VP8831**

**GERMANY**

Our client is based close to Dusseldorf and are seeking qualification as Patent Attorney and/or EPA to degree level in mechanical engineering, (Molecular)-Biology, Biotechnology or Biochemistry and ideally experiences in industry.

## **PATENT ATTORNEY – VP8941**

**THE NETHERLANDS**

Based in either Galesen or Delft, our client is a world wide leader in nutrition, pharmaceutical and Industrial chemicals and are seeking a part qualified or qualified patent attorney with a background in polymer chemistry. Career prospects.



*Contact: Peter Perry for a Confidential Chat!*

Tel: +44 (0)20 7421 1898 Fax: +44 (0)20 7421 1899

E-mail: [perry@pclayman.com](mailto:perry@pclayman.com)

330 High Holborn, London, WC1V 7QT, ENGLAND

# ASSISTANT PATENTS DIRECTOR

FORWARD THINKING AND PROGRESSIVE IP FIRM  
[PHYSICS, ELECTRONICS,  
TELECOMMUNICATIONS, ENGINEERING]

**EXCELLENT SALARY + BONUS + BENEFITS**

**WEST OF LONDON**

Our client is a major international Intellectual Property [IP] firm with offices throughout the world. The firm has built a formidable IP service offering and is able to provide its clients with the highest level of professional service, especially in the fields of patents and trademarks. The firm's culture is that of a modern working practice closely allied to client needs with a fresh and exciting outlook, combined with a commercial and proactive approach in managing IP portfolios.

Patents is a particularly important part of their IP offering and is thriving. The firm is committed to doubling its patents business over the next 2-3 years and now requires a senior high calibre Attorney to help the Managing Director of Patents develop and expand the practice. The successful candidate will be expected to achieve a high profile and will enjoy dealing with the international clients and assisting in the day-to-day management, development and mentoring of the patents team. Professional work will cover the full gamut of patent activities including managing portfolios globally.

To accomplish and see through their ambitious expansion plan, the firm is now looking to recruit an Assistant Patents Director. The successful candidate will possess a background in either Physics, Electronics, Telecommunications or a related discipline. You will be a qualified European Patent Attorney and a Chartered Patent Attorney (or possess a national qualification and extensive working knowledge of UK Patent Office practice) with proven experience in managing and directing a team of patent professionals. This is a high profile Senior Management position which would suit a proactive and ambitious individual who is looking for a substantial level of autonomy and responsibility. The appointment is crucial to the success and expansion of the patents function, whose development is regarded as one of the key objectives of the firm as a whole.

**If you are interested, please telephone Graham Marlow, Director on +44 (0) 207 337 9890, or Ana Ivanovic, Senior Researcher on +44 (0) 207 337 9890. Alternatively, please send your CV, in confidence, quoting: Ref. 12210, to The Intellectual Property Division, Adamson & Partners Ltd, 20 Abchurch Lane, London EC4N 7BB.**

**All direct or third-party applications resulting from this advertisement will be forwarded to us for our consideration.**

**ADAMSON & PARTNERS**

INTERNATIONAL EXECUTIVE SEARCH & SELECTION

Germany • UK • France • USA • Switzerland • Spain



recherche

**un Ingénieur brevet**

Formation d'ingénieur en mécanique, micro-technique, physique ou électricité.

Mandataire en brevet européen ou possédant au moins 3 ans d'expérience en matière de brevets.

Bonnes aptitudes rédactionnelles en français et en anglais et possédant de bonnes connaissances d'allemand.

Offres écrites avec CV et prétentions de salaire à :  
 ABREMA, C.P. 5027, CH-1002 Lausanne  
 email: [ganguillet@abrema.com](mailto:ganguillet@abrema.com)



Indispensable for patent practitioners and students



**THE ANNOTATED EUROPEAN PATENT CONVENTION**

15th edition, **Derk Visser** (ed.)  
 EPC 2000, updated up to 15-11-2007

The new edition of the bestseller **THE ANNOTATED EUROPEAN PATENT CONVENTION** is available from 13 December 2007.

The book contains the consolidated text of the EPC 2000, including Articles, Rules and Rules relating to Fees, accompanied by extensive commentary, with reference to the EPO Guidelines of December 2007. The commentary covers the transitional provisions governing the transition

from the EPC 1973 to the EPC 2000 and summary reasons for changes in the law. Access to the EPC 2000 is facilitated by an alphabetical index, cross-references between Articles and Rules, and cross-references between provisions of the EPC 2000 and the EPC 1973.

*Price:* € 84.90, ex VAT, incl. postage in Europe, payment after invoicing

*Shipping:* within one week from receipt of order  
*Ordering information:* [www.htelpublisher.com](http://www.htelpublisher.com)





Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation  
Euro accounts of the European Patent Organisation  
Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets





**Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation**  
**Euro accounts of the European Patent Organisation**  
**Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets**

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**AT – Österreich | Austria | Autriche**

N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000)  
 IBAN AT91 1200 0102 1338 5100  
 BIC BKAUATWW  
 Bank Austria Creditanstalt AG  
 Am Hof 2  
 Postfach 52000  
 1010 WIEN  
 AUSTRIA

**BE – Belgien | Belgium | Belgique**

N° 310-0449878-78  
 IBAN BE69 3100 4498 7878  
 BIC BBRUBEBB  
 ING Belgium  
 Marnix Business Branch  
 1, rue du Trône  
 1000 BRUXELLES  
 BELGIUM

**BG – Bulgarien | Bulgaria | Bulgarie**

N° 1465104501  
 IBAN BG72 UNCR 7630 1465 1045 01  
 BIC UNCR BGSF  
 UniCredit Bulbank  
 7, Sveta Nedelya Sq.  
 1000 SOFIA  
 BULGARIA

**CH – Schweiz | Switzerland | Suisse**

N° 230-322 005 60 M  
 IBAN CH49 0023 0230 3220 0560 M  
 BIC UBSWCHZH80A  
 UBS  
 Bahnhofstr. 45  
 8021 ZÜRICH  
 SWITZERLAND

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**CY – Zypern | Cyprus | Chypre**

N° 0155-41-190144-48  
 IBAN CY68 0020 0155 0000 0041 1901 4448  
 BIC BCYPCY2N  
 Bank of Cyprus  
 2 - 4 Them. Dervi Street  
 P.O. Box 1472  
 1599 NICOSIA  
 CYPRUS

**CZ – Tschechische Republik | Czech  
Republic | République tchèque**

N° 01841280/0300  
 IBAN CZ52 0300 1712 8010 1700 2453  
 BIC CEKOCZPP  
 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S.  
 Na Příkopě 854/14  
 11520 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO  
 THE CZECH REPUBLIC

**DE – Deutschland | Germany | Allemagne**

N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00)  
 IBAN DE20 7008 0000 0333 880000  
 BIC DRESDEFF  
 Dresdner Bank  
 Promenadeplatz 7  
 80273 MÜNCHEN  
 GERMANY  
 SWIFT Code: DRESDEFF700

**DK – Dänemark | Denmark | Danemark**

N° 3001014560  
 IBAN DK94 3000 3001 0145 60  
 BIC DABADKKK  
 Danske Bank A/S  
 Holmens Kanal Dept.  
 Holmens Kanal 2-12  
 1092 KOPENHAGEN K  
 DENMARK

**Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation**  
**Euro accounts of the European Patent Organisation**  
**Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets**

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**EE – Estland | Estonia | Estonie**

N° 10220025988223  
 IBAN EE24 1010 2200 2598 8223  
 BIC EEUHEE2X  
 SEB Eesti Ühispank AS  
 Tornimäe 2, Tallinn  
 15010 TALLINN  
 ESTONIA

**ES – Spanien | Spain | Espagne**

N° 0182-5906-88-029-0348002  
 IBAN ES74 0182 5906 8802 9034 8002  
 BIC BBVAESMM  
 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria,  
 S.A. (BBVA)  
 Calle Alcalá 16, 3º Planta  
 28014 MADRID  
 SPAIN

**FI – Finnland | Finland | Finlande**

N° 200118-182076  
 IBAN FI28 2001 1800 1820 76  
 BIC NDEAFIHH  
 Nordea Bank Finland plc  
 1820 Foreign Customer Services  
 Mannerheimintie 7, Helsinki  
 00020 NORDEA  
 FINLAND

**FR – Frankreich | France | France**

N° 30004 00567 00020020463 29 (RIB)  
 IBAN FR76 3000 4005 6700 0200 2046 329  
 BIC BNPAFRPPPOP  
 BNP - Paribas  
 Agence : Paris Clientèle Internationale  
 2, Place de l'Opéra  
 75002 PARIS  
 FRANCE

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**GB – Vereinigtes Königreich |**

**United Kingdom | Royaume-Uni**

N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-47-35)  
 IBAN GB10 BARC 2047 3586 9872 66  
 BIC BARCGB22  
 Barclays Bank plc  
 International Corporate  
 PO Box 391  
 38 Hans Crescent  
 Knightsbridge  
 LONDON SW1X 0LZ  
 THE UNITED KINGDOM

**GR – Griechenland | Greece | Grèce**

N° 112002002007046  
 IBAN GR36 0140 1120 1120 0200 2007 046  
 BIC CRBAGRAAXXX  
 Alpha Bank  
 Athens Tower Branch  
 2, Messoghion Avenue  
 115 27 ATHENS  
 GREECE

**HU – Ungarn | Hungary | Hongrie**

N° 11764946-00239880  
 IBAN HU46 1176 4946 0023 9880 0000 0000  
 BIC OTPVHUHB  
 OTP Bank Rt.  
 Központi Fiók  
 Deák Ferenc utca 7-9  
 1052 BUDAPEST  
 HUNGARY

**IE – Irland | Ireland | Irlande**

N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
 IBAN IE10 BOFI 9014 9030 9822 01  
 BIC BOFIE2D  
 Bank of Ireland  
 Lower Baggot Street Branch  
 P.O. Box 3131  
 DUBLIN 2  
 IRELAND

**Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation**  
**Euro accounts of the European Patent Organisation**  
**Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets**

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**IS – Island | Iceland | Islande**

N° 0101-38-710440  
 IBAN IS77 0101 3871 0440 4312 0490 80  
 BIC LAISISRE  
 Id n° EPO 431204-9080  
 National Bank of Iceland  
 Main Branch  
 Austurstraeti 11  
 101 REYKJAVIK  
 ICELAND

**IT – Italien | Italy | Italie**

N° 936832 01 94  
 IBAN IT21 E030 6905 0200 0936 8320 194  
 BIC BCITITMM700  
 ABI 03069 / CAB 05020  
 Intesa Sanpaolo S.P.A.  
 Via del Corso 226  
 00186 ROMA  
 ITALY

**LT – Litauen | Lithuania | Lituanie**

N° LT52 7044 0600 0559 2279  
 IBAN LT52 7044 0600 0559 2279  
 BIC CBVI LT 2X  
 AB SEB Vilniaus bankas  
 Gedimino pr. 12  
 1103 VILNIUS  
 LITHUANIA

**LU – Luxemburg | Luxembourg |  
Luxembourg**

N° 7-108/9134/200  
 IBAN LU41 0027 1089 1342 0000  
 BIC BILLULL  
 DEXIA - Banque Internationale  
 à Luxembourg  
 69, Route d'Esch  
 2953 LUXEMBOURG  
 LUXEMBOURG

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**LV – Lettland | Latvia | Lettonie**

N° LV40UNLA0050008873109  
 IBAN LV40UNLA0050008873109  
 BIC UNLALV2XXXX  
 SEB Latvijas Unibanka  
 Unicentrs, Kekavas Pagasts  
 1076 RIGAS RAJONS  
 LATVIA

**MC – Monaco | Monaco | Monaco**

N° 30004 09179 00025422154 91 (RIB)  
 IBAN FR76 3000 4091 7900 0254 2215 491  
 BIC BNPAFRPPAMC  
 BNP - Paribas  
 Agence Monaco Charles III  
 Avenue de la Madone  
 98000 MONACO  
 MONACO

**NL – Niederlande | Netherlands | Pays-Bas**

N° 51 36 38 547  
 IBAN NL54 ABNA 0513 6385 47  
 BIC ABNANL2A  
 ABN-AMRO Bank NV  
 Kneuterdijk 1, Postbus 165  
 2501 AP DEN HAAG  
 THE NETHERLANDS

**PL – Polen | Poland | Pologne**

N° 42103015080000000504086003  
 IBAN PL42 1030 1508 0000 0005 0408 6003  
 BIC CITIPLPX  
 Bank Handlowy w Warszawie S.A.  
 Senatorska 16  
 00-923 WARSZAWA  
 POLAND

**Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation**  
**Euro accounts of the European Patent Organisation**  
**Comptes euro de l'Organisation européenne des brevets**

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**PT – Portugal | Portugal | Portugal**

N° 2088391145  
 IBAN PT50 0033 0000 0208 8391 1452 2  
 BIC BCOMPTPL  
 Millennium bcp  
 Banco Comercial Português  
 Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
 1050-115 LISBOA  
 PORTUGAL

**SE – Schweden | Sweden | Suède**

N° 99-48857939  
 IBAN SE08 6000 0000 0000 4885 7939  
 BIC HANDSESS  
 SHB  
 CUBB, K3  
 Svenska Handelsbanken  
 106 70 STOCKHOLM  
 SWEDEN

**SI – Slowenien | Slovenia | Slovénie**

N° 03500-1000001709  
 IBAN SI56 0350 0100 0001 709  
 BIC SKBAS12X  
 SKB Banka D.D.  
 Ajdovščina 4  
 1513 LJUBLJANA  
 SLOVENIA

**SK – Slowakei | Slovakia | Slovaquie**

N° 2920480237 (Bank code 1100)  
 IBAN SK89 1100 0000 0029 2048 0237  
 BIC TATRSKBX  
 Tatra Banka A.S.  
 Branch Banska Bystrica  
 Dolna 2  
 97401 BANSKA BYSTRICA  
 SLOVAKIA

**Bankkonto | Bank account |  
Compte bancaire**

**TR – Türkei | Turkey | Turquie**

N° 4214-301120-1039000  
 IBAN not implemented  
 BIC  
 Türkiye İS Bankası A.S.  
 Gazi Mustafa Kemal Bulvari 8  
 06640 KIZILAY / ANKARA  
 TURKEY



